

THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY

MUSIC LIBRARY

Hänsel und Gretel

Märchenspiel

in

drei Bildern von Adelheid Wette

Musik

von

E. Humperdinck

Vollständiger Klavierauszug

Erleichterte Bearbeitung von R. Kleinmichel

Pr. M.net 8.—

Eigenthum der Verleger.



Printed in Germany.

Copyright 1895 by B. Schott's Söhne, Mayence.

91.7
H8838
H16

Hänsel und Gretel.

Personen.

Peter, Besenbinder	.....	Bariton.
Gertrud, sein Weib	.....	Mezzo-Sopran.
Hänsel	} deren Kinder	Mezzo-Sopran.
Gretel		Sopran.
Die Knusperhexe	.....	Mezzo-Sopran.
Sandmännchen	}	Sopran.
Taumännchen		
Kinder	.....	Sopran und Alt.
Die vierzehn Engel	.....	Ballet.

Erstes Bild: Daheim.

Zweites Bild: Im Walde.

Drittes Bild: Das Knusperhäuschen.



Hänsel und Gretel.

Vorspiel.

Ruhige, nicht zu langsame Bewegung.
Andante con moto. (♩ = 69)

E. Humperdinck.

The musical score is arranged in five systems, each with a piano part on the left and an orchestral part on the right. The piano part is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is Andante con moto, with a quarter note equal to 69 beats per minute. The orchestral part includes Horns (Hr.), Strings (Str.), Clarinet (Cl.), Flute (Fl.), Horns (Hb.), Clarinet (Cl.), Violin (VI.), Horns (Hr.), and Wind/Brass (Wind. Bl.). The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, cresc., f), articulation (accents), and phrasing slurs. The piano part features a prominent melody in the right hand, while the left hand provides harmonic support. The orchestral part features a variety of textures, including woodwind and string entries, and a full orchestral texture in the later systems.

Woodwind and string section score. The system includes parts for Flute (Fl.), Horn (Hr.), and Violoncello (Vcl.). The woodwinds play a melodic line with slurs and ties. The strings provide harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *Vel.* (velocity) and *p* (piano). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2.

Allegro non troppo. Munter. (Die Halben ungefähr wie vorher die Viertel.)

Brass and string section score. The system includes parts for Trumpet (Trp.), Violin (Vl.), and String (Str.). The brass plays a melodic line with slurs and ties. The strings provide harmonic support with chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *Str.* (string). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. The tempo is **Allegro non troppo. Munter.** (Die Halben ungefähr wie vorher die Viertel.)

Trp.

p

Fl.

mf

p

mf

cresc.

f

ff

dimin.

p

25788/25827

VI.
p

Violin I part, measures 1-5. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef. The first measure is marked with a piano (p) dynamic.

Ped.

*

Violin I part, measures 6-10. The melodic line continues with some rests. The bass line remains active. Measure 9 is marked with a piano (p) dynamic.

Ped.

*

Ped.

*

Violin I part, measures 11-15. The melodic line is more active. The bass line continues with a steady rhythm. Measure 15 is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic.

Ped.

*

Ped.

*

Violin I part, measures 16-20. The melodic line features some chromatic movement. The bass line is consistent. Measure 17 is marked with a diminuendo (dim.) dynamic, and measure 19 is marked with a piano (p) dynamic.

Ped.

*

Hb.
mf

Fl.
p

Parts for Horn B (Hb.) and Flute (Fl.). Horn B has a melodic line starting in measure 16, marked mezzo-forte (mf). The Flute part enters in measure 18 with a piano (p) dynamic. Both parts have melodic lines in the treble clef.

Cl.
p

Clarinet (Cl.) part, measures 16-20. The part enters in measure 18 with a piano (p) dynamic, featuring a melodic line in the treble clef.

Hb. Fl. *cresc.*

Vi. Cl. *p* VI. *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* *

Bl. (Wind) *poco riten.* *p* Pos. Trb. *Red.* *

Hb. Hr. *m.s.* *L.H.* *p* Trb. Pos. *Vel.* *cresc.* *Red.* *

Hb. Fl. *p*

Das Zeitmass sehr allmählich beschleunigen.
Poco a poco accelerando.

The musical score is written for piano (p) and violin (Vl.). The piano part is in the bass clef, and the violin part is in the treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The tempo instruction is *poco a poco accelerando*. The score consists of six systems of music. The first system includes a horn (Hr.) part in the treble clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The violin part has a melodic line with various ornaments and slurs. The second system includes a *Red.* (Reduction) marking. The third system includes a *poco a poco cresc.* marking. The fourth system includes a *Red.* marking. The fifth system includes a *Red.* marking. The sixth system includes a *p* (piano) marking and a *f* (forte) marking. The score ends with a *p* marking.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate, beamed passages. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. Dynamics include *f*, *ff* (fortissimo), and a section marked *string.* (string).

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a consistent eighth-note accompaniment.

Im Zeitmass. (Ein wenig zurückhaltend.)
a tempo. (un poco ritenuto.)

Fourth system of the piano score, starting with a measure rest of 8 measures. The right hand features a series of chords and some melodic fragments. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

Fifth system of the piano score, also starting with an 8-measure rest. It includes staves for Horn (Hb.) and Violin I (Vl.). The Horn part has a melodic line. The Violin I part is marked *espressivo* and *ausdrucksvoll*. The piano accompaniment continues. Dynamics include *p* and *Leg. sempre* (legato sempre).

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *Leg.* (legato) and a final asterisk symbol.

This page contains six systems of musical notation for a piano score. The notation includes various instruments and dynamics, with some parts marked for specific performance techniques.

- System 1:** Features a piano (*p*) introduction with a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand has a complex melodic line with many accidentals, while the left hand provides a harmonic accompaniment.
- System 2:** Continues the piano part. The right hand has a *tr* (trill) marking. The left hand has a *f* (forte) marking and a *(Wind) dim.* (diminuendo) marking.
- System 3:** Includes a *fp* (fortissimo piano) marking for the right hand. The left hand has a *p* (piano) marking. There are triplets in both hands.
- System 4:** Features a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand has a *fp* (fortissimo piano) marking. The left hand has a *fp* (fortissimo piano) marking. There are triplets in both hands.
- System 5:** Includes a *f* (forte) marking. The right hand has a *fp* (fortissimo piano) marking. The left hand has a *fp* (fortissimo piano) marking. There are triplets in both hands.
- System 6:** Features a *poco string.* (poco string) marking. The right hand has a *cresc.* (crescendo) marking. The left hand has a *ff* (fortissimo) marking. There are triplets in both hands.

dim.

Hb.

poco riten.

p

3

Red.

Ruhig.
Tranquillo.

Hr.

pp

Hb.

mf

VI.

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.

(Wind) Bl.

p

VI.

p

Trp.

Red.

Bl.
(Wind)

pp

Hr.

pp

Red.

Erstes Bild.

Daheim.

Leicht bewegt. (♩. = 63)

Fl. Cl. Fl. Hb. Hr. Fg.

(Vorhang auf.)

Erste Scene.

(Kleine dürftige Stube. Im Hintergrunde eine niedrige Thüre, daneben ein kleines Fenster mit Aussicht in den Wald. Links ein Herd mit einem Rauchfang darüber. An den Wänden hängen Besen in verschiedenen Grössen. H ä n s e l, an der Thüre mit Besenbinden, Gretel, am Herde mit Strumpfstricken beschäftigt, sitzen einander gegenüber.)

Gretel.

Su - se, lie - be Su - se, was ra - schelt im Stroh?

Hb.

Die Gän-se gehen barfuss und ha-ben kein' Schuh! Der Schuster hat's

Hr. Cl.

p

Le-der, kein' Lei-sten da - zu, drum kann er den

Hb.

sfz *p*

sed. *

Gänslein auch machen kein' Schuh! (fortfahrend)

Hänsel (sie unterbrechend)

Ei, so geh'n sie halt barfuss!

Fl. Cl.

p

Hänsel.

Ei - a po - pel - a, das ist ei - ne

Hr.

Noth! Wer schenkt mir ei-nen Drei-er zu Zucker und Brot?

Cl. Hr. Hb.

p

Ver-kauf'ich mein Bett-lein und leg'mich aufs Stroh, Hb. sticht mich keine

Cl. *sfz* *p*

Gretel (unterbrechend.) Ei, wie beisst mich der Hunger! (fortfahrend)

Feder und beisst mich kein Floh! Fl. Cl. *p* Fg.

Hänsel (wirft seine Arbeit fort und steht auf.) Ach käm' doch die Mutter nun endlich nach

Hr. *dimin.* Str. *p*

Gretel (erhebt sich.) Hänsel.

Haus! Ach ja, auch ich halt's kaum noch vor Hun-ger aus! Seit Wo-chen nichts als tro-cken

Hb. Br. Fg.

sfz *p*

Gretel.

ritard. a tempo Still, Hän sel, denk' da-ran, was Va-ter

Brot, ist das ein E-lend, potz schwere Not!

ritard. a tempo Cl. Bl.

Br. *sfz* *p*

ritard. a tempo

sagt, wenn Mut-ter manchmal so ver-zagt: „Wenn die Not auf's

ritard. a tempo

Str. Fg.

p sfz più p p

Höch-ste steigt, Gott der Herr die Hand Auch reicht! Hänsel.

Jawohl, das

cresc. pp

Vcl.

klingt recht schön und glatt, aber lei-der wird man davon nicht satt! Ach

Str. *p* VI. Fg.

Gre - - tel, wie lang ist's doch schon her, dass wir nicht's gut's geschmau-set

Vel.

mehr? Ei - er - fladen und But - ter - wecken, kaum weiss ich noch, wie die thun

Hb. *poco ritard.* Br. *p* Vel. *poco ritard.*

Gretel (hält ihm den Mund zu.)

Tempo. Still, nicht ver - driess - lich sein!

schmecken.. Ach Gretel, ich wollt'

Tempo. Cl. Hr. *sf* Fag. *p*

Ge - dul - de dich fein, sieh' freundlich drein! Dies lan - ge Gesicht —

VI. *cre - Hr.*

Hu, welcher Graus! Siehst ja wie der leibhafti - ge Gries - - gram

scen - do

Ziemlich rasch. (♩ = ♩) (Sie nimmt einen Besen zur Hand.)

aus! *Bl.* Griesgram hinaus, fort aus dem Haus!

Hr. *p* Str.

Ich will dich lehren, Herz zu beschweren, Sorgen zu mehren, Freuden zu wehren!

Griesgram, Griesgram, gräu - licher Wicht, grie - siges, grä - miges Galgengesicht,

VI. *p* *cresc.*

packe dich, trol - le dich, schä - - bi - ger Wicht. Griesgram hinaus!

Hänsel (fasst mit an den Besen.)

Griesgram hin - aus! Halt's nicht mehr

Bl. *p* Str.

fort aus dem Haus! knurrt auch der Ma - gen, werd' nicht ver - za - gen,

aus! Im - mer mich pla - gen, Hungertuch be - na - gen! Muss ja ver -

cresc.

nicht darnach fra - gen, schnell dich verja - gen! Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,

za - gen, kann's nicht ver - tra - gen! Griesgram, Griesgram, Griesgram, gräulicher Wicht,

p

grie - siges, grämiges Galgengesicht, packe dich, trolle dich, schä - biger Wicht!

grie - siges, grämiges Galgengesicht, packe dich, trolle dich, du Wicht!

cresc. *f* Hr.

(Gebärde des Hinausfegens.) Gretel

So recht! Und

f

Erstes Zeitmass. (♩ = ♩)

willst du nun nicht mehr klagen, so will ich dir auch ein Ge - heim - - - niss

Bl. *p* *f* *p* *dimin.*

Fag.

Hänsel.

sagen! Ein Ge - heim - - - niss! Wird wol was rech - tes

Hr. Cl. Fl. Cl. Fl.

p *p*

Vel.

Gretel.

sein! Ja hör' nur, Brü - derchen, darfst dich schon freu'n! Guck

Fl.

VI.

Cl.

p

her in den Topf: Milch ist da-rin, die schen - kte uns heu - te die

Fl.

VI.

Cl.

p

Nach - ba - rin. Die Mut - ter kocht uns, kehrt sie nach

Fl.

VI.

Cl.

p

Haus, gewiss ei - nen le - cke - ren Reis - brei draus.

Hänsel (jubilnd.)

Reis - brei! Heil!

cresc. -

Hänsel (tanzt im Zimmer umher.)

Reis - brei, Reis - brei, herr - li - cher Brei! giebt's Reis - brei, da ist

Cl. *p*

Hb.

Hän - sel da - bei! Wie dick ist der Rahm auf der Milch, lass

p Bl.

(Er leckt den Rahm vom Finger.)

schmecken! Herr Je - mi - nel! den möcht' ich ganz ver -

Cl. *p* *ausdrucksvoll.* *f* *dimin.*

Hr.

Etwas schneller.

Gretel. (gibt ihm eins auf die Finger.)

Wie Hän - sel, naschen? Schämst du dich nicht? Fort mit den

schle - cken!

Etwas schneller.

p *f*

Fin-ger, du naschhaf-ter Wicht! Und jetzt an die Arbeit zu-rück, ge-

Br.

sfz sfz sfz sf p sf

schwind! Dass wir bei Zei - ten fer - tig sind! Kommt Mutter heim und wir thaten nicht

sf sf sf sf

Hänsel (steckt die
recht, dann_ weisst du_ geht's den Faul - - pel - zen schlecht! Ar-bei - ten?

Cl.

f p

Hände in die Hosentaschen.)
Wo denkst du hin, dar-nach steht mir nicht mein Sinn. Im-mer mich

Hb. vl. *poco rit.*

Im Zeitmass.

pla - gen! fällt mir nicht ein, jetzt lass uns tan - zen und fröh - lich

Im Zeitmass. *tr*

Gretel.

Tan - zen! Tan - zen! das wär' auch mir ei - ne Lust!

sein.

Da - zu ein Liedchen aus vol - ler Brust! Was uns die Muh-me ge -

f *p* *cre* *scen*

lehrt zu sin - gen: Tanz - - lied - chen soll jetzt lu - stig er - klin - gen!

Cl. VI. *mf*

Ziemlich lebhaft. (♩ = 100)

(klatscht in die Hände.)

Brüderchen, komm tanz' mit mir,

Fl. Hb. *f* *sf* *p* *p*

Hr. *p*

Fag. *p*

Pk. *p*

bei-de Händchen reich ich dir, ein-mal hin, ein-mal her, rund her-um, es

Str. *p*

(Hänsel versucht's, jedoch ungeschickt.)

Hänsel.

ist nicht schwer! Tan-zen soll ich

Fl. Hb. *p* *f* *p* *mf* *p*

Hr. *p*

Bl. *p*

ar-mer Wicht, Schwester-chen, und kann es nicht. Da-rum zeig' mir wie es Brauch,

Vl. *mf*

Str. *mf*

Gretel.

dass ich tan-zen ler-ne auch! Mit den Füßchen tapp tapp tapp,

cresc. *f* *tr* *VI.* *p* *Hb.* *Cl.*

mit den Händchen klapp klapp klapp, ein-mal hin, ein-mal her, rund her-um, es

Hänsel.

ist nicht schwer! Mit den Füßchen tapp tapp tapp, mit den Händchen klapp klapp klapp,

VI. *p* *Fl.*

Gretel.

ein-mal hin, ein-mal her, 'rum, es ist nicht schwer! Ei, das hast du gut gemacht!

cresc. *f* *Bl.* *p*

Ei, das hätt' ich nicht ge-dacht! Seht mir doch den Hän-sel an, wie der tan-zen

f *p* Hr. Fag. Cl. *cresc. -*

(klatscht fröhlich in die Hände.)

ler-nen kann! Mit dem Köpfchen nicknick nick, mit dem Fingerchen

f *p* *tr*

tick tick tick, ein-mal hin, ein-mal her, rund her-um, es ist nicht schwer!

Hänsel.

Mit dem Köpfchen nick nick nick, mit dem Fingerchen tick tick tick, ein-mal hin,

p Fl. *cresc. -*

Gretel.

ein-mal her, 'rum, es ist nicht schwer! Brü-der-chen, nun gieb mal Acht,

Bl. *p*

was die Gre-tel wei-ter macht! Lass uns Arm in Arm verschränken, uns're Schrit-tchen

VI. Hr.

(fasst Hänsel unter dem Arm.)

paar-weis len-ken! Komm!

Hänsel.

Ich lie-be

cresc.

tr.

Ich bin kein

Tanz und lie-be Fröh-lich-keit, bin nicht gern al-lein, ich

Cl. *fp* Hb.

Freund von Leid und Traurigkeit, und fröhlich will ich sein ! Ich lie-be Tanz und lie-be

bin kein Freund von Traurigkeit, und fröhlich will ich sein ! Ich lie-be Tanz und

VI.
mf

Fröhlichkeit, bin nicht gern al - lein, ————— kein Freund von Traurigkeit, und

Fröhlichkeit, bin nicht gern al - lein, ich bin kein Freund von Leid und Traurigkeit, und

(lässt Hänsel fahren, umtanzt ihn - - - - -)

fröh - lich will ich sein ! Tra la la la la la la la la la, tra la

fröh - lich will ich sein !

Hb.
fp

und giebt ihm einen Stoss.)

la la la la la la la! Drehe dich her - um, mein lieber Hänsel, dreh' dich doch her -

Cl.
mf
p
Vcl.

um, mein lieber Hans! Komm her zu mir, komm her zu mir zum Ringel-rei-gen-

Hr.
f
p
Str.
Fl.

Hänsel (barsch.)

tanz! Geh' weg von mir, geh' weg von mir, ich bin der stol-ze Hans! Mit

Hb.
Hr.
VI.
p

Gretel.

klei - nen Mädchen tanz' ich nicht, das ist mir viel zu dumm! Geh',

VI.
p

poco ritard. *Tempo.* (umtanz Hänsel wie vor-
 stol - zer Hans, geh, dummer Hans, ich krieg' dich doch her - um. Tra la la la la la la
poco ritard. *Tempo.* Cl.
 Hr. *mf* Fag.

hin und giebt ihm einen Stoss.)
 la la la, tra la la la la la la la! Drehe dich her - um, mein lie - ber
 Hänsel (tanzt um Gretel.)
 Tra - la - la la la la la la
mf *p*

Hänsel, dreh' dich doch her - um, mein lie - ber Hans!
 la la la, tra la la la la la la la! Ach Schwesterlein, ach
mf *p* Bl. *mf*

Gretel.
 Gre - te - lein, du hast im Strumpf ein Loch! Ach Brü - der - lein, ach Hän - se - lein, du
p VI.

willst mich hänseln noch? Mit bö - sen Bu - ben tanz' ich nicht, das wär' mir viel zu

Hb. Fl.

p

Hänsel. *poco ritard.* Tempo. Gretel.

dumm! Nicht bö - se sein, lieb' Schwester - lein, ich krieg' dich doch her - um! Tra la

Cl. VI. *poco ritard.* Tempo. Trp. Pk.

Fag. *p* Br. Vel.

(Sie umtanzen sich wie vorhin.)

la tra la la tra la la la la, tra la la tra la la tra la la! Drehe dich her - Hänsel.

Tra la

mf

um, mein lie - ber Hänsel, dreh' dich doch her - um, mein lie - ber Hans! Tanz'

la tra la la tra la la la la, tra la la tra la la tra la la! Tanz'

p Hr. *mf* *p* Hr.

lu-stig, heissa! lustig tanz', lass dich's nicht ge-reu'n! Und ist der Strumpf auch

lu-stig, heissa! lustig tanz', lass dich's nicht ge-reu'n! Und ist der Schuh auch

Cl. *mf* *Str.* *f* Hr. *f*

(Sie umtanzten sich abwechselnd gegenseitig wie vor-

nicht mehr ganz, die Mutter strickt dir'n neu'n! Drehe dich her-

nicht mehr ganz, der Schuster flickt dir'n neu'n! Tra la la trala la trala la la la, trala

f *fp* *Cl.* *Br.* *fp*

hin.)

um, mein lie-ber Hänsel! Dreh' dich doch her-

la trala la tra la la! Tra la la tra la la tra la la la la, tra la

fp *fp*

(Dann fassen sie sich bei den Händen und drehen sich immerschnel-

um, mein lie-ber Hänsel! Tra la la tra la la, tra la la trala la, tra la-

la tra la la tra la la la la, tra la la la la, tra la la la la, tra la-

fp *fp* *fp*

ler im Kreise, bis sie schliesslich das Gleichgewicht verlieren und übereinander auf den Boden hinpurzeln.)

la tra la la, tra la la trala la, trala la trala la, trala la trala la, tra -

la la la, tra la la trala la, tra la trala la, trala la trala la, tra -

stringendo *stringendo*

fp *fp* *cresc.*

la!

la!

f *f* *ff* Hr. Str.

ff

Zweite Scene.

Rasch.
Die Mutter.

Hol-la!

Gretel.

(In diesem Augenblicke geht die Thüre auf; die Mutter wird sichtbar, worauf die Kinder Die Mutter! schnell vom Boden aufspringen.)

Hänsel.

Himmel, die Mutter!

Rasch.

Die Mutter.

Was ist das für ei-ne Ge-schich-te!

Erstes Zeitmass. Gretel.

Der Hänsel er wollte

(Verlegenheit)

Hänsel.

Die Gretel ich sollte

Erstes Zeitmass.

Mutter (tritt herein, schnallt ihre Kiepe ab und setzt sich nieder.)

War - tet, ihr un - ge - zo - genen Wich - te!

Br. *cresc.* *f* Bl.

Vel.

Nennt ihr das Ar - beit, johlen und sin - gen? wie auf der Kir - mess

fp *cresc.*

tan - zen und springen? In - dess die El - tern vom

Cl. Hb. *f* *p* *VI.* *Fag.*

poco rallent. *Tempo.*

frü - hen Mor - gen bis in die Nacht sich mü - hen und sor - gen.

Hb. *poco rallent.* *f Tempo.*

(giebt Hänsel einen Puff.)

Dass dich! Lasst sehn, — was habt ihr be-

VI.

mf. *ff*

(sich umwendend)

schickt? Wie, Gre-tel? den Strumpf nicht fer-tig ge-

VI. Hb. Fl.

ff *fp* *fp*

Vel.

strickt? Und du, du Schlingel, in all' den Stunden nicht mal die we-nigen Besen ge-

Fl.

f *p* *fp*

bunden? Ihr un-nü-tzes Volk, den Stock will ich

Hb. VI. Cl.

f

ho - len und euch den Faul - pelz weidlich ver - soh - len!

vi.
p *cresc.* *fp*

(In ihrem Eifer hinter den Kindern her, stösst sie den Milchtopf vom Tisch, so dass er klirrend zu Boden fällt.)

cresc. *ff*

Jes - ses! nun auch den Topf noch zer-bro-chen!

dimin. *f*

(weinend.)

(Sie bezieht sich ihren mit Milch

Was nun zum A - bend ko-chen?

dimin. *Hb.* *pp*

begossenen Rock.)
(Hänsel kichert verstoßen.)

Was! Ben - gel, lachst mich noch

ausdrucksvoll

Fg.

L.H. cresc.

p ausdrucksvoll

(Mit dem Stock hinter Hänsel her, der zur offenen Thüre hinausrennt.)

aus? Wart, kommt nur der Va - ter nach Haus!

VI.

L.H. R.H. ff. dimin.

(Mit plötzlicher Heftigkeit einen Korb von der Wand reissend und ihn Gretel

Marsch! Fort in den Wald!

VI.

p

in die Hand drängend.)

dort sucht mir Erd - bee - ren! Wird es bald? Und bringt ihr den

cresc.

Korb nicht voll bis zum Rand, so hau' ich euch, dass ihr

(Die Kinder laufen in den Wald.)

fliegt — an die Wand!

Hr.

dimin.

(Sie setzt sich erschöpft an den Tisch.)

p

Br.

Vel.

VI. ausdrucksvoll

Da liegt — nun der gu-te Topf in Scher - ben!

Ja, blin-der Ei-fer bringt im-mer Ver - der - ben!

(ringt die Hände) Herr Gott wirf Geld — her-ab! (schluchzend) Nichts hab ich zu le - ben,

sehr ausdrucksvoll

kein Krüm - chen den Würmern zu es-sen zu ge - ben!

Kein Tröpf-chen im To - pfe, kein Krüstchen im Schrank,

Fl. > Hb. >

Fg.

(Sie stützt den Kopf

schon lan - ge nur Was - ser zum Trank! —

Cl. Hb. > Fl. > Vl.

mf *ausdrucksvoll pp*

Rev. *

mit der Hand.)

Mü - de bin ich, mü - de — zum

pp Br.

(Legt den Kopf auf den Arm und schläft ein.)

Ster - ben! Herrgott, wirf — Geld — herab. —

pp

Scene III.

Gemächlich. $\text{♩} = \text{♩}$ (Man hört eine Stimme von weitem.) Vater.

Ral-la-la-la, ral-la-la-

la, heissa Mutter, ich bin da! Ral-la-la-la, ral-la-la-la, bringe Glück und Glo-ri-

la! (etwas näher) 1. Ach, wir ar-men, ar-men

Leute, al-le Ta-ge so wie heu-te: in dem Beu-tel ein gro-sSES

pp Hr. (gedämpft)

pp Str. (gedämpft)

p

Vel. *cresc.*

Cb.

Tempo.
(kläglich.)

rit.

Loch, und im Ma-gen ein grössres noch. Ral-la-la-la, ral-la-la-

rit.

Tempo.

p

la, Hun-ger ist der be-ste Koch! Ralla-la, ral-la-la-la-

Cl.

Fl.

p

(Am Fenster wird der Kopf des Besenbinders

la, Hun-ger ist der be-ste Koch!

Str.

f

sichtbar, welcher während des Folgenden in angeheitertem Zustand, mit einem Kober auf dem Rücken in die Stube tritt.)

dim.

2. Ja, ihr Rei - chen könnt euch la - ben, wir, die nichts zu es - sen
 3. Ach, wir sind ja gern zu - frie-den, denn das Glück ist so ver -

p

ha - ben, na - gen ach, die gan - ze Woch', sie - ben Tag an ei - nem
 schieden! A - ber, a - ber, wahr ist's doch, Ar - mut ist ein schweres

cresc.

rit. *Tempo.*
 (wiederum kläglich)

Knoch! Ral-la-lä-la, ral-la-la - la, Hun - ger ist der be - ste
 Joch!

rit. *Tempo.*
p

Koch! Ralla-la, ralla-la-la - la, Hun - ger ist der be - ste

Fl.
mf

(Er setzt seinen Kober nieder.)

Koch! Ja

Str. *ff* *dimin.* *mf* Hb.

ja, der Hun-ger kocht schon gut, so - fern er kom-man - di - ren thut; al -

Hr. Fg.

lein, was nützt der Komman-dör, fehlt euch im Topf die Zu - be - hör? —

Hb. *rit.* *Tempo.* *rit.* *Tempo.* Str. *p* Hr. Fg.

Ral - la - la - la, ral - la - la - la, Küm - mel ist mein Leibli - kör!

Tempo. *Tempo.* Fl. *mf*

Mutter (reibt
Ho

(Schwankt tänzelnd zu der Schlafenden und giebt ihr einen derben Schmatz.)

Rallalala-la, rallala-lala. Mut - ter, schau, was ich besch'er!

p *sf* *sfz*

Beschleunigtes Zeitmass.
sich die Augen.)

ho! Wer speck - speck - ta - kelt --- mir da - - - im

f *p* *cresc.*

Haus - - und - - ral - la - la - la - kelt aus'm Schlaf mich her-

p *cresc.*

aus? Vater (lallend.)

I wo! Das tolle Tier

Str. *f* *bl.* *dim.* *p* *Hb.* *Cl.* *Fg.*

Vater.

im Ma - gen hier, das bell-te so, das glau - - be

mir! Ralla-la, ral-la-la - la, Hun - ger ist ein tol-les

Tier! Rallalala, rallalala - la, beisst und kratzt, das glaube

Mutter.

So sol Das tol-le Tier,

mir!

es ist wol schier stark an-gezeit, das glau - - be

mir!
Vater.

Nun ja! 'swar heut' ein hei-terer

Cl.

f *dim.* *p*

(stösst ihn ärgerlich von sich.)

(will sie küssen.) Ach geh! Du weisst nicht leiden

Tag, fandst du nicht auch, lieb' Weib? —

Fl.

f *p* Fag.

mag ich Wirtshaus-Zeit-ver - treib!

Auch gut!

cresc. *f*

(wendet sich zu seinem Kober.)

49

So seh'n wir, wenn's be - liebt, was es für heut' zuschmau - sen

Etwas mässiger.

Mutter.

Höchst

ein-fach ist das Speis - re -

Vater.

giebt!

Etwas mässiger.

Cl.

p

gis - ter,

der

A - bendschmaus, zum Hen - ker ist er!

Hb.

Cl.

cresc.

rit.

a tempo

ritard.

Tel - ler leer,

Kel - ler leer,

und im Beu - tel ist gar nichts

rit.

a tempo

ritard.

Fag.

p

dim.

Fl.

Wie zuvor.

mehr!

Vater.

Ral - la - la - la, ral - la - la - la, lus - tig Mut - ter, bin auch noch da,

Wie zuvor.

brin - ge Glück und Glo - ri - a!

(Er nimmt den Kober und kramt aus.)

Schau, Mut - ter, wie gefällt dir

Mutter.

Mann, Mann, was

dies Fut - ter?

seh' ich! Speck und But - ter_ Mehl und

(Hilft ihm beim Auspacken)
Wür - ste_ vierzehn Ei - er_ (Mann, diesind jetzt -

un - der teu - er!) *Beschleunigend* Boh - nen_ Zwiebeln_

und_ Herr - jeh! gar ein Vier - - - telpfund Kaf -

a tempo (Er kehrt den Kober vollends um; ein Haufen Kartoffeln rollt zur Erde.)
fee!

Zeitmass wie zuvor.

Vater. (Er fasst sie am Arm und tanzt mit ihr in der Stube umher.)

Ral-la la la, ral-la la la, ral-la la la la, hop-sas-sa,

Mutter (stimmt mit ein.)

Ral-la la la, ral-la la la, ral-la la la la, heu-te woll'n wir lus-tig sein. Ral-la la la, ral-la la la la,

hop-sas-sa, heu-te woll'n wir lus-tig sein! hop-sas-sa, heu-te woll'n wir lus-tig sein! Ja

(Er setzt sich nieder, die Mutter kramt inzwischen)

hör' nur, Mütterchen, wie's ge-schah! Cl. Hr. Br. f dim. f dimin.

Red.



Vel.

Drü - ben hinter'm Herren - wald da giebt's prächt'ge Fe - ste bald:

Fig. *p*

Kir - mess, Hochzeit, Ju - bi - lä - um, Böl - lergeknall und gross Te - de - um!

mf *Cl.* *Hr.* *Fig.*

Mein Geschäft kommt nun zur Blü - te,

Hb. *p* *Fl.* *Vi.* *Vel.*

des-sen froh sei dein Ge - mü - tel! Wer will

Cl. *Vi.* *f* *am.*

fei - ne Fe - ste fei - ern, der muss keh - ren, schrubben und scheuern;

Fl. *p* *Hb.*

bot drum meine Wa - ren aus, zog da - mit von Haus zu Haus:

„Kauft Be - - sen! Kauft Be - - sen!“

gu-te Fe - - ger, fei-ne Bür - sten, Spin-ne-jä - - ger!“

Sieh, da ver-kauf't ich mas-sen - wei - se mei-ne Wa - ren zu dem

höch - - - - - sten Prei - - - - - sel

VI. *p* *Br.* *Fl.* *Hb.* *mf* *f* *cresc.* *f*

Schnell nun her mit Topf und Pfanne, her mit Schüssel, Kessel und Kanne!

Mutter.
Vivat hoch die Be-sen -
Vivat hoch die Be - sen -

bin - der! (Er setzt die Kümmelflasche an den Mund, hält jedoch plötzlich inne)
bin - der! Doch halt, wo bleiben die Kinder?

(zuckt verlegen die Achseln)
Wo er steckt? Ja
Hänsel, Gretel, wo steckt der Hans?
Etwas bewegter.
pStr.

Mutter.

wüste man's! Doch das weiss ich klar wie Tag, Hb. dass der

Cl. vl. Br. p

Topf zu Scher - ben brach. Vater. (zornig) Und am

Was? der neue Topf entzwei?

vl. Bl. Str. Pos. p f

Bo - - den quoll der Brei! (wütend mit der Faust auf den Tisch schlagend.)

Don - nerkeil! So haben die Rangen wie - der

vl. f cresc. p

(hastig) Un - fug

Un - fug an - ge - fan - gen?

vl. Trp. p

Mutter.

viel und Ar-beit kei-ne hat-ten sie ge-trie-ben hier al-lei-ne,

Fl. VI.

hör-te schon draussen sie joh-len, hopsen und springen wie wil-de Foh-len,

Fl. VI.

na, da wusst ich nicht, wo mir stand der Kopf—

Vater.

Und vor

p *fp* *fp cresc.*

und vor Zorn zer-brach— der

Zorn— brach— der

f

Noch schneller.

Topf! (lacht aus vollem Halse.)

Topf! Ha — ha ha ha ha! Ha —

Noch schneller.

(einstimmend) Ha — ha ha ha ha! Ha —

— ha ha ha ha ha ha ha! Ha — ha ha ha

ha ha ha ha! Ha — ha ha ha ha ha ha

ha! Ha — ha ha ha! Na

ha! Ha — ha ha ha ha ha ha ha!

Zorn - - - müt - ter - chen , nimm mir's nicht

dim.

Ha! Ha!

krumm: sol - che Zorn - tö - pfe find' ich recht

Hb. *p* VL. Br.

(schnippisch)

Meinet-halben am

dumm! Doch sag', wo mögendie Kinderchen sein? —

vi. *p* Hr. *p*

Il-senstein! (entsetzt)

Am Il - senstein! Ei, juckt dich das Fell?

Bl. *fp cresc.* Hr. *p* (pizz.) *fp* Cl. Vcl.

Mutter. (mit verächtlicher Miene)

Den Be - sen, den lass nur an sei-ner

Fl. Pk.

25827

(Er lässt den Besen fallen und ringt die Hände.)

Etwas zurückhaltend.

Stell! Vater. Wenn sie sich ver-irr-ten im Etwas zurückhaltend.

dimin. poco riten. p pp

Bl.

Wieder schneller.

Wal - de dort, in der Nacht oh - ne Stern' und Mond!

Wieder schneller.

vi. Hr. p Vel.

Wie vorhin.

Himmell! Kennst du nicht den schauer-lich dü - stern Ort, weisst

Wie vorhin.

pp

Wieder schneller.

(betroffen)

Die Bö - se? Wen meinst du? (mit

nicht, dass die Bö - se dort wohnt? Die

Wieder schneller.

Trp. p Vel.

Etwas zurückhaltend.

Im Zeitmass.

(zusammenfahrend.)

(weicht zurück.)

geheimnisvollem Nachdruck.) Die Knusper-he-xe! (Er nimmt den Besen wieder vom Boden.) Mein!

Knus-per-he-xe!

Etwas zurückhaltend.

Im Zeitmass.

Fl. Trp. Hr. Vel. *p* *dimin.* *p* Cb.

sag doch, was soll denn der Be - sen?

Der Be - sen, der Be - sen, was

macht man damit, was macht man damit?

Es rei - ten drauf,

es rei - ten drauf die

He - - - xen!



Ei-ne Hex,' stein-alt, haust tief im Wald, vom Teu-fel sel-ber hat

p (pizz.)

sie — Gewalt. Um Mit-ternacht, wenn

Bl. *p* (pizz.)

Nie-mand wacht, dann rei-tet sie aus zur He - - xen - jagd.

cresc *mf*

Zum Schornstein hinaus, — auf dem Be-sen, o Graus'

Cl. *p* VI. Br. *p* Ped.

ü - ber Berg und Kluft, ü-ber Thal und Schlucht, durch

cresc.

p

Ne - bel- duft, im Sturm durch die Luft: ja so rei - ten, ja so

cresc.

f

rei - ten, juch - heis - - sa, die He - xen! Mutter. Ent- setz - lich!

p *cresc.* *f* *dimin.*

Doch die Knus-perhex'? Vater. Ja bei Tag, o Graus, zum Hr.

(pizz.) *p*

25827

He - xenschmaus im Knis - per - Knas - per - Knus - per-haus die

vi.

Kin - der-lein, Arm - sün - der-lein, mit Zau-ber-ku - chen lockt sie hinein.

vi.

Fg. *dolce* *Fg.*

Ein wenig bewegter.

Doch ü - bel gesinnt er -

mf *p*

greift sie geschwind das ar - me Ku - chen knus - pernde Kind, in den

O - fen, hitz - hell, schiebs die He - xe blitzschnell, dann kom - men zur Stell', ge -

p *cresc.*

bräu - net das Fell, aus dem O - fen, aus dem

mf

(mit Ausdruck) Etwas zurückhaltend.

O - - fen die Leb - ku - chen -

p *cresc.* *fp*

Vl. Hb.

Im Zeitmass. Mutter.

Und die Leb - ku - chenkin - der?

kin - der!

Im Zeitmass. Sie

pp *dolce*

Hr. *Red.* *

(die Hände ringend)

Von der He-xe? O Graus? Hilf Himmel! die
wer-den ge-fressen! Von der He-xe!

pp *pp* *cresc.*

(rennt aus dem Hause.)

Kin-der! Ich halt's nicht mehr aus! He, Al-te, wart' doch,

f *f* *f*

(nimmt die Kümmelflasche vom Tische und eilt ihr nach.)

nimm mich mit! Wir wol-len ja bei-de zum He-xen-ritt!

ff *ff* *f*

(Der Vorhang fällt rasch.)

ff *ff* *ff*

Vi.

(Vorspiel des zweiten Bildes.)

Hexenritt.

Wuchtig. (♩ = 96)
de ϕ

Vorspiel zum zweiten Bilde.

The musical score is written for piano and features several woodwind and string parts. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Wuchtig.' (forceful) with a quarter note equal to 96 beats per minute. The score is divided into six systems, each with a grand staff (treble and bass clef) for the piano and individual staves for other instruments.

- System 1:** Piano (Str.) and Horn (Hr.) parts. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic.
- System 2:** Piano (ff) and Clarinet (Cl.) parts. The piano part continues with a fortissimo (*ff*) dynamic.
- System 3:** Piano (p) and Violin (Vl.) parts. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic.
- System 4:** Piano (cresc. -) and Horn (Hb.) and Flute (Fl.) parts. The piano part features a crescendo (*cresc.*) and the woodwinds enter with a fortissimo (*fp*) dynamic.
- System 5:** Piano (cresc. -) and Flute (Fl.) parts. The piano part continues with a crescendo (*cresc.*).
- System 6:** Piano (f) part. The piano part concludes with a forte (*f*) dynamic.

The score includes various musical notations such as triplets, trills, and dynamic markings. The woodwind parts (Hr., Cl., Vl., Hb., Fl.) are marked with their respective instrument abbreviations. The piano part is marked with 'Str.' for strings and 'ff' for fortissimo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains complex, rapid sixteenth-note passages. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic movement.

Second system of musical notation. The treble staff starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and features dense, sustained chords. The bass staff continues with rhythmic patterns. A double bar line is present, followed by a key signature change to two sharps (F# and C#). The system concludes with a double bar line and an asterisk (*) indicating a repeat or continuation.

Third system of musical notation. The treble staff begins with a fortissimo (*ff*) dynamic and contains rapid sixteenth-note runs. The bass staff has a more melodic line. A double bar line is followed by a key signature change to one sharp (F#). The system ends with a double bar line and an asterisk (*).

Fourth system of musical notation. The treble staff starts with a forte (*f*) dynamic and features complex, rapid sixteenth-note passages. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic movement.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains complex, rapid sixteenth-note passages. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic movement. A double bar line is followed by a key signature change to one sharp (F#). The system ends with a double bar line and an asterisk (*).

Sixth system of musical notation. The treble staff starts with a forte (*f*) dynamic and features complex, rapid sixteenth-note passages. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some rhythmic movement. A double bar line is followed by a key signature change to one sharp (F#). The system ends with a double bar line and an asterisk (*).

Hb. *p*

Fl.

Cl.

Fl. *cresc.*

Allmählich schneller.

vi. *fp* *stacc.* *p cresc.*

fp *p cresc.*

Measures 1-10 of the piano accompaniment. The music is in 3/4 time, key of D major (two sharps). Measures 1-4 feature a treble staff with eighth-note runs and a bass staff with chords and eighth notes. Measures 5-8 continue the eighth-note patterns. Measures 9-10 show a change in the bass line. Dynamics include *f* (forte) and *cresc.* (crescendo).

Wieder etwas ruhiger.

Measures 11-14 for the Trp. (Trumpet) part. The music is in 3/4 time, key of D major. Measures 11-12 are marked *p* (piano) and *ausdrucksvoll* (expressive). Measures 13-14 continue the melodic line. The piano accompaniment in the bass staff provides harmonic support with sustained chords.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a melodic line with a *cresc.* marking. Bass staff provides harmonic support with chords and single notes.

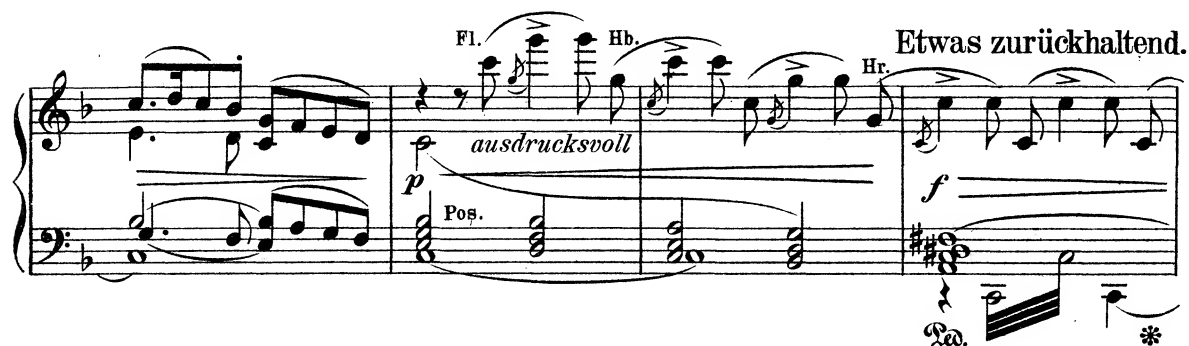
Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff features a *ff* (fortissimo) marking and includes a double bar line with a repeat sign.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff provides harmonic support. A double bar line with a repeat sign is present.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff includes a *dimin.* (diminuendo) marking. Bass staff includes a *p* (piano) marking and a *Bl.* (Bassoon) marking.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. Bass staff includes a *sf* (sforzando) marking and a *dim.* (diminuendo) marking.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff includes a *p* (piano) marking and a *Cl.* (Clarinet) marking. Bass staff includes a *p dolce* (piano dolce) marking.



von dichtem Tannengehölz umgeben. Rechts eine mächtige Tanne, darunter sitzt Gretel auf einer mit Moos bedeckten Wurzel und windet einen Kranz von Hagebutten, neben ihr liegt ein Blumenstrauss. Links abseits im Gebüsch Hänsel, nach Erdbeeren suchend. — Abendrot.)



Zweites Bild. Im Walde. Erste Scene.

Sehr ruhig. (♩ = 66)

Gretel (leise vor sich hinsummend).

Ein Männlein steht im Wal - de ganz still und

pp Str. (pizz.)

stumm, es hat von lau-ter Pur - pur ein Mänt - lein um. Sagt, wer mag das

Fl.

rit. *a tempo*

Männlein sein, das da steht im Wald al-lein mit dem pur-pur - ro - - ten Män - te -

Fl.

rit. *a tempo*

lein ? Das Männlein steht im

Cl. Hb. Fl. *p* L.H. *rit.* *a tempo*

Wal-de auf ei - nem Bein und hat auf sei- nem Ko - pfe schwarz Käpp - lein

pp. Fl. *tr*

klein. Sagt, wer mag das Männlein sein, das da steht auf einem Bein mit dem kleinen

Hr. Fl.

(Sie hält das Hagebuttenkränzchen in die Höhe und betrachtet es von allen

schwarzen Käp- pe - lein?

Hr. Hb. Cl. *p* *L.H.* *tr*

Seiten.)

Mit dem kleinen schwarzen Käp- pe -

p *tr*

Etwas lebhafter als vorher. ($\text{♩} = 84$)

lein! **Hänsel** (kommt hervor und schwenkt jubelnd sein Körbchen.)

Juch-he! Mein Er-bel-körb-chen ist voll bis

Etwas lebhafter als vorher. ($\text{♩} = 84$)

Gretel (aufstehend.)

Mein

o-ben! Wie wird die Mutter den Hän-sel lo-ben!

VI.

Str. *p*

Kränzel ist auch schon fertig! Sieh', so schön wie heu-te ward's noch

Fl. *p*

Str. *p*

(Will den Kranz Hänsel auf den Kopf setzen.)

niel! **Hänsel** (barsch abwehrend)

Bu-ben tra-gen doch so was nicht!

Hb. *p*

Cl. *p*

Fl. *cresc.*

Str. *p*

(Setzt ihr das Kränzlein auf.)

Passt nur für ein Mäd - chenge - sicht!

Hei, Gre - tel,

Hr. Cl. vl.

p

fl. *

feins Mä - del! Ei der Daus! Siehst ja wie die Wald - kö - nigin

Hb. Cl.

cresc. *f* *p*

Gretel.

Seh ich wie die Waldkö - nigin aus, so reich mir auch den Blu - men -

aus!

Hb. Hr.

p

strauss!

Hänsel (giebt ihr den Strauss.)

Wald - kö - ni - gin mit Scep - ter und

Cl. Hb. Fl.

Br.

p

77

poco riten.

Kron', da nimm auch die Er-bein, doch naseh' nicht da.

poco riten.

Hr.

p sf dim pp

Tempo. (Er giebt ihr das Körbchen voll Erdbeeren in die andere Hand und lässt sich gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder.)

Tempo: gleichsam huldigend auf die Knie vor ihr nieder.)

von!

Fl.

Hr.

Cl.

dolce

Hr.

3 3 3 3

Str.

dim.
Hr.

pp *più p*

Gretel (schalkhaft)

(In diesem Augenblicke ertönt der Ruf eines Kuckucks.) Hänsel (mit der Hand deutend.) Kuckuck, Kuckuck, Er-belschluck!

Kuckuck, Kuckuck, Ei-erschluck!

Kuckucksinstrument (hinter der Scene, wie aus weiter Ferne hörbar.)

ppp

(nimmt eine Beere aus dem Körbchen und schiebt sie Hänsel in den Mund, der sie schlürft, als ob er ein Ei austränke.)

Hänsel (aufspringend.)

Ho - ho! Das kann ich auch, gieb nur Acht!

(nimmt einige Beeren und lässt sie in Gretel's Mund rollen,
(frei ohne Rücksicht auf den Rhythmus des Kuckuckrufes.)

Wir machen's wieder Kuckuck schluckt, wenn er in fremde Nester guckt!

(Es beginnt zu dämmern.)

Gretel (ebenso.)

Hänsel (greift wieder zu.) Kuckuck, Ei-erschluck!

Kuckuck, Erbelschluck!

Fl. *p ausdrucksvoll*

Fg. Cl.

Hänsel.

Kuckuck, Gluck gluck!

Setzest dei-ne Kin-der aus!

Fl. Hb. Hr. Br. Fg.

(Hänsel lässt sich eine Hand voll Erdbeeren in den Mund rollen.)

Kuckuck, Schluck schluck!

Trinkst die fremden Ei - - er aus!

Sammelst Beeren schön zu Hauf! (zugreifend) Schluckst sie, Schlauer, sel - - ber

Kuckuck, Gluck gluck!

Str. Cl. Fg.

Allmählich lebhafter.

auf! (Im Uebermuthe raufen sie sich schliesslich um die Beeren. Hänsel trägt den Sieg davon und setzt den Korb vollends an den Mund, bis er leer geworden.)

Kuckuck, Schluckschluck!

Allmählich lebhafter.

cresc.

Gretel (entsetzt die Hände zusammen schlagend)

Hän - - sel, was hast du ge -

fp

than, o Him-mel! al-le Er - - beln ge-ges - - sen, du

fp

Hb.

Lüm-mel! Wart' nur, das giebt ein Straf-ge-richt!

fp

Hb.

pl.

Etwas ruhiger.

Denn die Mut - ter, die spasst heu-te nicht!

Hänsel (ruhig) Ei

Etwas ruhiger.

fp cresc. f ff

Fl. Cl. Br.

was, stell' dich doch nicht so an! Du, Gre-tel, du hast's ja sel - ber ge -

Hb. Cl. Fl. Br.

Wieder schneller.

Gretel.

Komm, wir wol-len rasch neu - - e su - chen!

than! Im Dun-keln wol

Wieder schneller.

vi. vl. f mf

gar, un-ter He - cken und Bu - chen? Man sieht ja nicht Blatt, nicht Bee - re mehr!

p mf

Etwas zurückhaltend.

Wieder schneller.

Gretel.

Ach Hän-sel, Hän-sel, was fangen wir

Es wird schon dun - kel rings um - her!

Etwas zurückhaltend.

Wieder schneller.

Hb.

Cl.

p ausdrucksvoll.

Hr.

fp

R.H.

an? Was ha - ben wir thö - ri-gen Kin - der ge - than! Wir darf - ten hier

Hb.

R.H.

nicht so lan - - ge säu - men!

Hänsel.

Kuckuck (hinter der Scene, etwas näher als vorhin.)

Horch,

dim.

Hr.

p ausdrucksvoll.

Vel.

wie es rauscht in den Bäu - - men!

*cresc.**p* VI.

Weisst du, was der Wald jetzt spricht?

dim. *p* Hr.

sehr ausdrucksvoll

„Kind - lein, Kind - lein,“ fragt er, „fürchtet ihr euch nicht?“

Violin Solo. *p*

(Hänsel späht unruhig umher.)

p Vl. *dim.* *pp* *p* Hr.

p Pos. Cl.

(Endlich wendet er sich verlegen zu Gretel.) Hänsel.

Cl. *p* *pp* *pp* *cl. poco rit.* Gre - tel,

Gretel (bestürzt.)

O Gott! was sagst du? den Weg nicht mehr?

ich weiss den Weg nicht mehr!

a tempo

Engl. H.

(pizz.)

*pp trem.**cresc. ausdrucksvoll.*

(sich muthig stellend.)

Was bist du für ein furchtsam Wicht! Ich bin ein Bub' und

*f dim.**p**mf**f*

Ach Hän-sel, ge-wiss geschieht uns ein

fürcht' mich nicht!

*vi. ausdrucksvoll**ff**p**Vel.**cresc.*

Leid!

Ach Gre-tel, geh, sei doch ge-scheit!

*f**p*

Fag.

f

Gretel.

Was schimmert denn dort in der Dun - kel - heit?

VI.
p

Br.

Vcl.

* * *

Hänsel.

Das sind die Bir - ken im wei - ssen

Fl.

p

Fg.

* * *

Gretel.

Und dort, was grin - set da - her vom

Kleid.

p

* * *

Sumpf?

(stotternd)

D- d- das ist ein glimmender Wei - den-stumpf!

p

VI.

Vcl.

* * *

Gretel (hastig)

Was für ein wunderlich Ge-sicht machter so-e-ben, siehst du's nicht?

Hänsel (sehr laut)

Gretel (ängstlich)

Ich mach dir ne Na-se! Hörst du's? du Wicht! Da sieh!

Hänsel.

das Lichtchen, es kommt im-mer näher! Irr - lichtchen

hüpfet wohl hin und her.

Gre-tel, du musst beherzter sein!

(Geht einige Schritte zum Hintergrund und,

Wart, ich will einmal tüchtig schrein!

Kuckuck (sehr entfernt hinter der Scene, kaum noch vernehmbar.)

Zwei Sopranstimmen. (Sehr schwach) *pppp* Da!

Eine Sopranstimme. (Noch entfernter) *ppp* Er da!

Eine Altstimme. (Etwas weiter entfernt) *pp* Er da!

Eine Altstimme. (Hinter der Scene wie vom Ilstenstein her.) *p* Er da!

Hänsel (ruft durch die hohlen Hände) (sehr stark) (Die Kinder schmiegen sich erschreckt an einander.)
Wer da?

ff *f dim.* *p*

Ed. *Pk.*

K.

Zwei Soprane. *ppp* Ja!

Zwei Soprane. *pp* Ja!

Gretel (etwas zaghaft) (Die Kinder schauern zusammen.)
Ist jemand da? —

p *pp trem.* *p ausdrucks voll*

Bel. *Pk.*

Gretel (leise)

Hast du's ge - hört? rief lei - se „Ja!“ Hänsel,

sicher ist Je - mand nah! Ich fürcht' mich, ich fürcht' mich

o wär' ich zu Haus! — Wiesieht der Wald — so ge -

spen - - stig aus!

Hänsel.
Gretelchen, drücke dich fest an mich, ich

VI. *dimin.* Hr. Bl. *p*

Red. *

Red. *

(Ein dichter Nebel steigt auf und verhüllt den Hintergrund gänzlich.)

Da kom - men wei - sse.
 hal - te dich, ich schü - tze dich!

Ne - belfrau - en! Sieh, wie sie win - ken - und
 dro - hend schau - en! Sie kom - men, sie kom - men,
 sie fas - sen uns an! (schreiend)

VI. *Bl.* *p* *Vel.* *cresc.* *p* *stringendo* *fp cresc.*

Schneller.

Va - - ter! Mut - ter! Ah!

Hänsel. (In diesem Augenblicke zerreißt der Nebel)

Sieh'

ff

Red.

Ah!

links: ein kleines graues Männchen mit einem Säckchen auf dem Rücken wird sichtbar.)

dort, das Männ-chen! Schwe - ster - lein!

mf Hrfe.

f

Red.

(schwächer werdend)

Ach!

Was mag das für ein Männchen sein?

mf Hrfe.

f

mf

Red.

Etwas ruhiger.

(Das Männchen nähert sich mit freundlichen Gebärden den Kindern, die sich nach und nach beruhigen.)

p Hrfe.

VI

dim.

pp

VI. Solo

p ausdrucksvoll.

Red.

Zweite Scene.

Ruhig.

Sandmännchen (den Kindern Sand in die Augen streuend.)
(mit feiner zarter Stimme)

Der klei - ne Sandmann bin ich, st! und gar nichts ar - ges

sinn' ich, st! euch Klei - nen lieb' ich in - nig, st! bin euch gesinnt gar

min - nig, st! Aus die - sem Sack zwei Kör - - ne - lein euch

Mü - den in die Äu - - gelein; die fal - len dann von

VI. *pp* (*gedämpft*) Hrfe. *pp* Cl. *pp*

VI. *pp* Br. *p* VI. *pp* Cl.

sel - ber zu, da - mit ihr schlaft in sanf - ter Ruh; und

poco ritard.
 seid ihr brav und fein ge - schla - fen ein:

poco ritard.

Langsamer als zuvor.

dann wachen auf die Ster - ne, aus ho - her Him - mels - fer - ne gar

Fl.
Cl.

Red.

hol - de Träu - me brin - gen euch die En - - ge - lein!

Hb.
E. H.

Cl.

Drum träu - - me, träu - me Kind - chen träu - me, gar

mf

p

mf

p

(versinkt)

hol - de Träume bringen euch die En - ge - lein!

Fl. 2 Cl. zart Fg. Ad.

Hänsel (schlaftrunken) Gretel (ebenso)

Sandmann war da! Lass uns den A - bendse - gen be - ten!

Hr. R.H.

(Sie kauern sich nieder und faltendie Hände.)

Dasselbe Zeitmass.
Gretel. Mit halber Stimme.

A-bends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen

Hänsel. Mit halber Stimme.

A-bends, will ich schlafen gehn, vierzehn Engel um mich stehn: zwei zu meinen

Dasselbe Zeitmass.

Str. *pp*

Häup - ten, zwei zu meinen Fü - ssen, zwei zu mei - ner Rech - ten,

Häup - ten, zwei zu meinen Fü - ssen, zwei zu meiner

poco cresc.

immer leise

zwei zu mei - ner Lin - ken, zwei-e, die mich de - cken, zwei-e, die mich

immer leise

Rech - - ten, zwei zu mei - ner Lin - ken, zwei-e, die mich de - cken,

Fl.

pp subito

Mit Steigerung.

poco rit.

we - cken, zwei-e, die mich wei - sen zu Himmels Pa-ra - dei - -

poco rit.

zwei-e, die mich we - - cken, zwei-e, die zum Him - - mel wei - -

Vi.

Tempo.

sen! (Sie sinken auf's Moos zurück und schlummern, Arm in Arm verschlungen, alsbald ein.)

sen!

Tempo.

Bl.

pp

Vel.

poco ritard.

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Tempo.

(Hier dringt plötzlich ein

(Gänzliche Dunkelheit.)

8

VI. *pp* *rit.* *pp* Hr.

heller Schein durch den Nebel, der sich alsbald wolkenförmig zusammenballt und die Gestalt einer in die

Mit Ausdruck.

Hr. Str.

p

Mitte der Bühne hinabführenden Treppe annimmt.)

p *dimin.*

Dritte Scene.

Pantomine.

(Vierzehn Engel, in lichten, lang herabwallenden Gewändern, schreiten paarweise, während das Licht an Nach und nach etwas belebter.

Cl.

Vel. *p* *ausdrucksvoll* *6* Hr. *Cl.* *Hr.*

Helligkeit zunimmt, in Zwischenräumen die Wolkentreppe hinab und stellen sich, der Reihenfolge des

Fl.

25827

„Abendsegens“ entsprechend, um die schlafenden Kinder auf: das erste Paar zu den Häupten, das zweite

VI. Hrfe. Br. Cello. *

zu den Füßen. das dritte rechts, das vierte links; dann verteilen sich das fünfte und das sechste Paar

VI. Fl. Vcl. p

zwischen die andern Paare, sodass der Kreis der Engel vollständig geschlossen wird.)

Vcl. Cello. *

mf cresc.

f

ff Pos. 2 1

(Zuletzt tritt das siebente Paar in

den Kreis und nimmt als „Schutzengel“ zu beiden Seiten der Kinder Platz.)

(Die übrigen Engel reichen sich nunmehr die Hand und führen einen feierlichen Reigen um die Gruppe auf.)
Zeitmass des Abendsegens.

The musical score is written for piano (p), strings (Str.), woodwinds (Hrfe., Trp. Pos., Fl.), and voice (Vcl.). The tempo is marked *Zeitmass* (Time Measure). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The score is divided into six systems, each with a grand staff (treble and bass clef).

- System 1:** Piano (p) plays a rhythmic pattern. Strings (Str.) enter with a melodic line. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.
- System 2:** Piano (p) continues the rhythmic pattern. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.
- System 3:** Piano (p) continues the rhythmic pattern. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.
- System 4:** Piano (p) continues the rhythmic pattern. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.
- System 5:** Piano (p) continues the rhythmic pattern. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.
- System 6:** Piano (p) continues the rhythmic pattern. Woodwinds (Hrfe., Trp. Pos.) play a melodic line. The tempo is marked *Zeitmass*.

Dynamic markings include *ff* (fortissimo), *f* (forte), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo). The tempo is marked *Zeitmass* throughout the piece.

ausdrucksvoll

p Ped. *

(Die ganze Bühne ist von intensivem Lichte erfüllt)

p cresc. ff dimin. Ped. *

(Während die Engel sich zu einem malerischen Schlussbilde ordnen, schliesst sich langsam der Vorhang.)

p Hrfe. Ped. *

Hr. Str. *p* Ped. *

Hr. *p* Ped. *

Drittes Bild. Das Knusperhäuschen.

Leicht bewegt. (♩ = 100)

Hr. *f* Hr. *p* Hr. *p*

Trp. *p* *f* *p* Br. Vel. *p*

Hr. *p* Cl. *p*

Hb. *p*

Fl. *p* Vl. *p*

Fl. Hr. *mf* *mf* *f* *dimin.*

p Hr. *dolce* Vl. Vcl. *dolce*

p *cresc.* Cl. *dimin.* *ausdrucksvoll*

p *cresc.* Fl. Cl. Vl. *ausdrucksvoll* *f* *f* *f*

Hr. *dimin.*

pp Fl. *dolce* Hr. *più p* Vcl.

Das Zeitmass merklich beschleunigen.

First system of the piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand plays a continuous sixteenth-note pattern. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present below the left hand. A 'Vcl. Fg.' marking is at the end of the system.

Second system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the sixteenth-note pattern. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present. The tempo marking 'poco a poco cresc.' is written above the right hand, and 'sempre con Ped.' is written below the left hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the sixteenth-note pattern. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the sixteenth-note pattern. The tempo marking 'stringendo' is written above the right hand. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the sixteenth-note pattern. The tempo marking 'Ziemlich rasch. (♩ = 80)' is written above the right hand. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand continues the sixteenth-note pattern. The tempo marking '(Vorhang auf.)' is written above the right hand. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are present.

Erste Scene.

103

(Scene wie am Schlusse des zweiten Bildes. Der Hintergrund noch von Nebel verhüllt, der sich während des Folgenden langsam verzieht. Die Engel sind verschwunden. Der Morgen bricht an. Taumännchen tritt auf und schüttelt aus einer Glockenblume Tautropfen auf die schlafenden Kinder.)

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in D major, 4/4 time, marked *ff*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the bass, and chords in the treble. The introduction ends with a *dim.* (diminuendo) marking. The vocal line for Taumännchen enters with the lyrics: "Der klei - ne Tau-mann". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The vocal line then continues with the lyrics: "heiss' ich und mit der Son - ne reis' ich, von Ost bis Wes - ten weiss ich, wer faul ist und wer". The piano accompaniment features a melodic line in the treble and a rhythmic line in the bass. The score concludes with a final piano chord.

Instrumentation: Hrfe. (Harp), Red. (Cello), vl. (Violin), Bl. (Clarinet).

Lyrics:
 Taumännchen.
 Der klei - ne Tau-mann
 heiss' ich und mit der Son - ne reis' ich, von
 Ost bis Wes - ten weiss ich, wer faul ist und wer

flei - ssig, kling! klang! kling!

klang! Ich komm' mit gold'nem Son - nenschein und stral' in eu - re

Hb.

p ausdrucksvoll

Äu - ge - lein, und weck' mit kühl-lem Tau - e, was schläft auf Flur und

Fl.

Au - - e, dann sprin - get auf, wer mun - ter in frü - her Mor - gen-

stun - de, denn sie hat Gold im Mun - de, drum auf, ihr Schlä - fer, er -

wa - - - chet! Der lich - te Tag schon la - - -

Fl. Trp. VI.

p

sempre Ped.

chet, drum auf, — ihr Schlä - fer, er - wacht, — er -

cresc. *f* *dimin.*

Ped. *

(Eilt singend davon; die Kinder regen sich.)

wacht!

ritenuto *p* *più p*

Etwas langsamer.

Gretel (reibt sich die Augen, blickt um sich und richtet sich ein wenig auf, während Hänsel sich auf die andere Seite legt, um weiter zu schlafen.)

Wo bin ich? Wach' ich? Ist es ein Traum?

pp Str. Red. * Red. * Red. *

Hier lieg' ich un-term Tan-nenbaum!

ausdrucksvoll Cl. *p* *p* *ausdrucksvoll* Vl. Br.

Hoch in den

Vl. Solo.

Zwei - gen da lis - pelt es lei - se, Vög - - lein

Red. * Red. *

sin-gen so sü - - - sse Wei - - - se, wol früh schon

Fl.

Hr.

wa - ren sie auf - ge - wacht und ha - ben ihr Mor-gen - lied -

vi.

Red. *

Vel.

- - chen dar - ge-bracht. Ihr lie - ben Vög - lein, lie - be

Hb.

(wendet sich zu Hänsel.)

Vög - lein, gu - - ten Mor - gen!

vi.

cresc.

Red.

Beschleunigend.

Mässig bewegt. (♩ = 112)

Sieh' da, der fau - le Sie - benschlä-fer! Wart' nur, dich

p Str. *cresc.* - *f* Bl. *p*

weck' ich! Ti-re-li-re-li, 'sist nicht mehr früh!

VI. Solo.

Ti-re-li-re-li, 'sist nicht mehr früh! Die Ler - - - che hat's ge-

Fl. *f* Bl.

sun - - gen und hoch sich auf-ge-

schwun - gen, Ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li,

p *cresc.*

ti-re-li-re-li, ti-re-li-re-li, *p* ti - ti - ti - ti - re -

- li-ti, ti-re-li-ti, ti-re-li, ti-re-li-re-li-re-

li, ti-re-li-re-li-re-li-ti - ti - ti - ti -

- ti - ti - - - - ti!

Hänsel (plötzlich mit einem
Sätze in die Höhe springend.)

Ki - ke-ri - ki! 's ist noch früh! Ki - ke-ri-

ki! 'sist noch früh! Ja, hab's wol ver -

nom - men: der Mor - - - - gen ist ge -

Gretel.
Ti - ti - ti - - ti ti-re-li-re-li-re-li,
kom - men! Ki - ke-ri - ki! Ü - ü - ü - ü -

ti-re-li-re-li-re-li, ti ti-re-li-re-li-re-li - ti, ti!
ü! Ki - ke-ri - ki! Ü - ü - ü - ü -

25827

Musical score for the song "Mir ist so wohl". The score is written for piano (p), flute (Flg.), clarinet (Cl.), and baritone (Br.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The flute and clarinet parts play a simple, steady eighth-note pattern. The baritone part has a single note, likely a vocal entry or accompaniment. The lyrics "Mir ist so wohl" are written above the baritone part.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a three-staff format. The top staff is for the Soprano voice, the middle for the Alto voice, and the bottom for the Piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The Soprano part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp. The Alto part begins with a treble clef and a key signature change to one sharp. The Piano part begins with a bass clef and a key signature change to one sharp. The score includes a repeat sign at the beginning of the Soprano and Alto parts, and a final double bar line at the end of the Soprano part.

pp
Hrfe. 3 3
Str.
Red. 25897

Hänsel (nachdenklich.)

Traum! Rich - tig! auch mir träumte

pp

Pos. Vel.

Red.

Gretel. was! Mir träum-te, ich hör' ein

Vl. *pp*

Rau - - schen und Klin - gen, wie Chö - - re der

Fg.

En - gel ein himm - - lisches Sin - - gen. Lich - - te

Fl. *p* E.H.

Wölk - chen in ro - - - si - gem Schein - - wall - - ten und

cresc.

Wog - - ten in's Dun - - kel hin - ein.

Cl.

Str.

Vel.

Musical score for the hymn "Sie-he: hel-le ward's mit ei-nem Ma-le, licht durch-flos-sen vom". The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Sie-he: hel-le ward's mit ei-nem Ma-le, licht durch-flos-sen vom". The piano accompaniment includes a treble and bass staff. The bass staff has a *dolce* marking. The score includes a repeat sign with a first ending bracket and a second ending bracket. The first ending is marked with a flower symbol and "Ped.". The second ending is marked with a flower symbol and "Ped.". The score also includes a *Viol.* (Violoncello) part and a *Hb.* (Horn) part. The *Viol.* part is marked with a flower symbol and "Ped.". The *Hb.* part is marked with a flower symbol and "Ped.". The score is a page from a hymn book, with the page number 100 visible in the bottom right corner.

Musical score for the hymn "Him - mels - tra - le, ei - - ne gold - ne Lei - ter". The score is in 3/4 time and features a soprano line, a piano accompaniment, and a vocal line for violin (vl.) and cello (cl.). The lyrics are: "Him - mels - tra - le, ei - - ne gold - ne Lei - ter". The piano accompaniment includes a bass line and a treble line. The score is marked with "Ped." and asterisks.

Musical score for the song "Der Hirt und die Schafe". The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Piano). The lyrics are in German. The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures of the vocal line and the first two measures of the piano accompaniment. The second system contains the next two measures of the vocal line and the next two measures of the piano accompaniment. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line.

Musical score for the song "Der Hirt und die Schafe". The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment (Piano). The lyrics are in German. The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures of the vocal line and the first two measures of the piano accompaniment. The second system contains the next two measures of the vocal line and the next two measures of the piano accompaniment. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line. The piano accompaniment includes a right hand (RH) and a left hand (LH). The right hand plays a melody with a descending line, while the left hand plays a bass line with a descending line.

gar hol - de En - glein mit gold' - - - nen Flü - ge - lein.

Gretel (erstaunt.)

Hänsel (sie lebhaft unterbrechend) Hast du denn alles dies auch gesehn?
Vierzehn müssen's gewesen sein!

Hrfe 3 Br.

Etwas zurückhaltend.

Hänsel. Freilich, 'swar wun - der - schön! Und dorthin sah ich sie

Cl. *ritard.* *zart* *dim.* *poco rit.* Hr. *ausdrucksvoll*

Zweite Scene.

(Er wendet sich nach dem Hintergrunde: in diesem Augenblicke zerreisst der letzte Nebelschleier. An Stelle des Tannengehölzes erscheint glitzernd im Strale der aufgegangenen Sonnedas „Knusperhäuschen“ am Ilsensteine. Links davon in einiger Entfernung befindet sich ein Backofen. Diesem rechts gegenüber ein grosser Käfig, beide mit dem Knusperhäuschen durch einen Zaun von Kuchenmännern verbunden.)

Leicht bewegt. (♩ = 60)

Gretel (hält Hänsel betroffen zurück.)

gehn. Bleib' stehn! bleib' stehn!

Vel. *p*

Hänsel (überrascht.)

Him - mel, welch Wun - der ist hier ge -

Hr. *p* *cresc.*

(in höchster Erregung)

schehn? Nein, so was hab' ich mein

Vl. Bl. Bl.

p *f* *cresc.*

2 4 3 1 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

2 1 3 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

2 1 3 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

2 1 3 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

(Beide blicken wie verzaubert auf das Knusper-

Tag, nicht ge - sehn!

Bl. Trp.

f *ff*

3 4 1 3 2 1 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

3 4 1 3 2 1 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

3 4 1 3 2 1 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

3 4 1 3 2 1 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4 3 2 1 4

häuschen.)

dim. *p* *più p* *poco rit.*

Hr. Vl.

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

Etwas ruhiger.

Hr. Hrfe. Hr.

weich *mf* *Mit grossem Ausdruck.*

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

Gretel (gewinnt allmählich die Fassung wieder.)

Wie duf - tet's von dorten, o

p

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

schau nur die - se Pracht! Von Ku - chen und Tor - ten ein Hänsel.

Ein

p zart

And.

Häus - lein ge - macht, mit Fla - den und Tor - ten ist's hoch ü - ber - dacht, die

Häus - lein, mit Tor - - - ten hoch ü - ber -

Fl.

vi.

Fen - ster wahr - haf - tig, wie Zu - cker so blank, Ro - si - nen gar saf - tig den

dacht, die Fen - ster wie Zu - cker so blank, Ro - si - nen den

fp

fp

Hb.

vi.

Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu schau'n gar ein

Gie - bel ent - lang, und traun! rings zu schau'n gar ein

mf

Leb - ku - chen - zaun! ———

Leb - ku - chen - zaun! ———

cresc.

O herr - - - lich

O herr - - - lich

Bl.

f Hr.

p

Schlöss - chen, wie bist du schmuck und fein! ——— *p* Welch'

Schlöss - chen, wie bist du schmuck und fein! ——— *p* Welch'

Hb.

VI.

Wald - - - prin - zess - - chen mag da wol drin - nen

Wald - - - prin - zess - - chen mag da wol drin - nen

p

sein! Ach wär' doch zu Hau - - se die
 sein! Ach wär' doch zu Hau - - se die

mf

Wald - prin-zes - sin fein, sie lü - - de zum
 Wald - prin-zes - sin fein, vi. sie lü - - de zum

cresc. *f*

Ped. *

Schmau - se bei Ku - chen und Wein, zum
 Schmau - se bei Ku - chen und Wein, zum herr - lich

dimin. *p*

herr - - lich - sten Schmau - se uns bei - - -
 köst - - lich - sten Schmau - se uns bei - - -

cresc. *f* *dimin.*

Ped. * Ped. * Ped. 25827 * Ped. *

de freundlich ein, uns freund - lich

de freundlich ein, uns freund - lich

Hb. *p*

Red.

ein, uns freundlich ein!

ein, uns freundlich ein!

vi. *p*

Red.

dimin.

più p

Hänsel. (entschlossen)

Al - les bleibt still, nichts regt sich da drin - nen! Komm, lass uns hin -

Hrfe. *p*

Hrfe. *sf*

Gretel (ihn erschrocken zurückhaltend.)

Bist du bei Sin-nen? Jun-ge, wie magst du so
ein-gehn!

Hb.
Cl.
Str. *f* *p*

dreist nur sein? Wer weiss, wer da drinn wol im Häuschen fein?

poco rit.

Vl. *p* *dimin.* *poco rit.* Hb.

Im Zeitmass.
Hänsel.

sieh' nur sieh' wie das Häus-lein uns lacht!

p Hr. Fl. Fg.

(begeistert)
Ha! Die Eng-lein ha-ben's uns her-ge-

Trp. *p* Red. 25827 *

Gretel (sinnend.)

Die Eng - lein? Ja so wird es wol
bracht! Fl. *zart. pp*

sein!
Ja Gre - tel, sie la - - den freund - lich uns

Hänsel:
ein! Fl. *cresc.*
ausdrucksvoll

Lebhafter als vorhin. Gretel.
Komm, ja knuspern wir, komm, ja knuspern wir
Komm, wir knuspern ein wenig vom Häuschen! Komm, ja knuspern wir wie
Lebhafter als vorhin. VI. *fp*

wie — — — — — zwei Na — — — — — ge — mäus — — — — — chen!

— — — — — zwei Na — — — — — ge — mäus — — — — — chen!

Hb. Fl. Vl.

cresc. — — — — — *f*

(Sie hüpfen Hand in Hand nach dem Hintergrunde. — — — — —)

Trp. *ff*

— — — — — bleiben wiederum stehen — — — — —

Hr. *f* *dim.*

— — — — — und schleichen dann vorsichtig auf den Fussspitzen bis an das Häuschen.

p *più p*

Vcl.

Nach einigem Zögern bricht Hänsel an der rechten Kante.

Dritte Scene.

Gleiches Zeitmass. (♩ = ♩.)

Eine Stimme aus dem Häuschen.

ein Stückchen Kuchen heraus.) Knusper, knusper Knäus - chen, wer knuspert mir am Häus - chen?

Bl. *mf* *dimin.*

(Hänsel stutzt und lässt erschrocken das Stückchen Kuchen fallen.) Hänsel.

Hast du ge - hört?

p *pp*

Gretel (etwas zaghaft) Der Wind, das himm - - lische Kind!

Hänsel (ebenso) Der Wind, das himm - - lische Kind!

Str. *pp* *Bl.* *Str.* *Hb.* *Fg.*

Gretel (hebt das Stück Kuchen wieder auf und versucht es.) Hänsel (Gretel begehrt anschauend.)

Hm! - Wieschmeckt das?

Cl. *Hb.* *Vel.* *pp* *p*

Gretel (lässt Hänsel beissen)

Da hast du auch was!

VI. *p* *cresc.*

Gretel (ebenso)

Hänsel (legt entzückt die Hände auf die Brust) Heil!

Heil! Heil!

fp

Heil! Heil!

Heil! Heil!

p *cresc.* *f*

köst - licher Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! — Mir ist ja als wenn ich im

köst - licher Ku - chen, wie schmeckst du nach mehr! — Mir ist ja als wenn ich im

Hb. VI. *p* *p*

Fg.

Him - mel schon wär! — 's ist gar zu

Him - mel schon wär! — Ha, wie das schmeckt!

VI.

fp *fp* *cresc.*

lecker! Wie köst - lich! Wie süß!

Wie süß! Ha, wie

Cl.

p. *Hb.*

Viel leicht gar wohnt hier ein Zuckerbäcker!

(ruft)

lecker! He! Zu - ckerbäcker!

cresc. *f*

Nimm dich in Acht! Ein

(Er bricht ein grosses Stück Kuchen aus der Wand.)
Loch wird jetzt dir vom Mäus - lein ge macht!

Gretel.
Die Stimme aus dem Häuschen.
Hänsel. Der
Knusper, knusper Knäuschen, wer knuspert mir am Häus - chen? Der

Wind, der Wind, das himm - - lische Kind!
Wind, der Wind, das himm - - lische Kind!

(Der obere Teil der Hausthüre öffnet sich leise und der Kopf der Knusperhexe wird sichtbar.
Die Kinder bemerken sie nicht und schmausen lustig weiter. Dann öffnet sie vollends die Thüre,

Gretel.

Wart, du näsches Mäuschen, gleich kommt die Katz aus dem Häuschen!

schleicht behutsam auf die Kinder zu und wirft Hänsel, der ihr ahnungslos den Rücken wendet,
Hänsel (weiter kauend.)

Knuspre nur zu

und lass mich in Ruh!

einen Strick um den Hals.)

Gretel (reisst ihm das Stück aus der Hand.)

Allmählich beschleunigend.

Hänsel (nimmt es ihr wieder.)

Nicht so geschwind, Herr Wind, Herr Wind!

Himmliches Kind, ich

Gretel (lachend.)

Ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha

(lachend)

nehm, was ich find!

Ha ha ha ha ha

Ziemlich rasch.

ha!

ha!

(entsetzt)

Lass los! Wer bist du?

Knusperhexe (grell lachend.)

Hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi!

Bl. Ziemlich rasch.

fp *cresc.* *fp*

Hänsel.

Lass mich los!

Knusperhexe (die Kinder an sich ziehend)

En - - gelchen! und du mein

Bl.

fp *fp* *fp*

Etwas zurückhaltend.

(Sie streichelt die Kinder.)

Ben-gelchen!

Ihr kommt mich be-

Bl.

fp *p ausdrucksvoll*

su - chen? Das ist nett! Ihr lie - ben

Wieder lebhafter.

Hänsel (macht verzweifelte An-

Kin - der, so rund und fett! Wer bist du,

Voriges Zeitmass.

strengungen, sich loszumachen)

Hexe.

Gar - sti - ge? Lass mich los! Na,

Herz - chen, zier' dich nicht erst gross! Wisst denn,

dass euch vor mir nicht graul.

Bl. *dimin.* Vl. *mf* Fl. *p*

Ich bin Rosi-ne Leckermaul, höchst menschen-

Vl. *zart* Hr.

freund-lich stets gesinnt, un-schul-dig, wie ein klei- - nes

sf

Kind! Drum hab' ich die klei- - - nen Kinder so lieb!

Vl. *p* Fl. Br.

so lieb, so lieb, ach! —

VI.

cresc.

(streichelt Hänsel)

zum Auf - - - - - es - sen

dimin. *p* *cresc.* *f*

VI.

fg.

Schneller.

Hänsel (barsch abwehrend) (stampft mit dem Fusse)

lieb! Geh', bleib' mir doch aus dem Ge - sicht! Hörst du, ich

VI.

f *Fl.* *f*

Red. *

Hexe (grell lachend)

mag dich nicht! Haha, ha ha, ha ha ha ha ha ha!

f *ff*

Bl.

Ziemlich rasch.

Was seid ihr für le-cke-re Teufels-brätchen, be-sonders

Vi. *fp* *cresc.* *fp*

Bl.

Etwas ruhiger.

du, mein her-ziges Mädchen!

Cl. *p zart*

Br.

Bcl.

Kommt, klei-ne Mäus-lein, kommt in mein Häus-lein!

Hb.

Fl. Cl.

Ihr sollt's gut bei mir ha-ben, will drinnen köstlich euch la-ben!

Schoko - la - de, Torten, Mar-zipan, Kuchen, gefüllt mit sü - sser Sahn',

Str. *zart* *p*

Cl. *zart*

Jo - han - nis - brot und Jungfern - leder, und Reis - brei_ auf dem

Hb. *p* Fl. *p* Vel. *p*

O - fensteht er, Ro - sinen und Fei - gen und Mandeln und Datteln sich

Cl. *p* Vel. *p*

zei - gen: 'sist al - - les im Häus - chen eu'r ei - gen, - - gen,

Hb. *cresc.* Vl. *p ausdrucksvoll*

Hänsel.

p *Allegretto*

Ich geh' nicht ja, al - - - les eur ei - - - gen!

mf *dimin.*

Gretel.

Du bist gar zu freundlich!

Hexe.

mit dir, garstige Frau!

Schau', schau'!

Hb.Fg.

Fl.Cl.

mf

f dim.

p Br.

(pizz.)

Musical score for the song "Der kleine Hase". The score is written for voice and piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Schau, wie schlau! Ihr Kin - der, ich mein's ja so". The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a flute (Fl.) and a brass (Br.) section. The tempo is marked "p" (piano) and the dynamics include "p" and "Vel.".

gut mit euch, ihr seid ja bei mir wie im Him-mel-

reich! Kommt, klei-ne Mäuslein! kommt in mein Häuslein!

Cl.
p zart

Gretel.

So sprich: was willst du

Ihr sollt's gut bei mir ha-ben, will drinnen köst-lich euch la-ben

Vel.

meinem Bru-der thun?

I nun — Ich will ihn füttern und nudeln,

Br. *p* *ausdrucksvoll* *Hr. Fg.* *Fl. mf* *Cl.*

mit al-ler-hand vortreff-li-chen Sachen ihn zart und wohl-schmeckend

E.H.

machen. Und ist er dann recht zahm und brav, und füg-sam und ge-

Fl. Hr. Cl.

dul - dig wie ein Schaf, dann, Hän - sel, ich sag' dir's in's

Fl. Hr. E.H. *cresc.* *pp sehr zart*

Ohr, dir steht ei - ne gro - sse Freu - - - - -

E.H. *cresc.* *p* *cresc.* *vi.* *cl.* *p* *Hr.* *cresc.*

Hänsel.

So sag's, doch laut und nicht in's

de be - vor! —

dr. *ff* *f* *Hr.*

Ohr: Hexe. welch gro - sse Freu-de steht mir be - vor?

He?

dimin. - *p.* *mf*

Cl. Hb. Str.

Hexe. Ja, lie-be Kin-der, Hö - ren und Seh'n.

p. *p.* *Hr.*

Fl. Hr. Vel.

Hänsel. wird euch bei die-sem Ver-gnü-gen ver-gehn! Ei, mei-ne Au-gen und Ohren sind gut!

p. *Vel.* *p. zart* *Hr.*

Cl. Hb. Hr. Bel.

(entschlossen) Haben wohl Acht, was Schaden mir thut! Gre-tel, trau' nicht dem glei-ssenden Wort!

cresc. - *f.*

VI.

(Er hat sich mittlerweile von der Schlinge befreit und läuft mit Gretel zum Vordergrund.)

Komm', Schwesterchen, wir lau - fen fort.

Hb. Cl. Vl. Br. Vel.

f *cresc.* *f*

(Hier werden sie von der Hexe zurückgehalten, die gebieterisch ein am Gürtel hängendes Stäbchen mit wiederholten Gebärden des Festbanns gegen die Beiden erhebt.)

Hexe.

Halt!

(♩ = ♩)

f *ff* *p*

Pos.

(Die Bühne verfinstert sich allmählich.)

Ho-kus po-kus, He-xen-schuss! Rühr' dich und dich

fp *p* *f* *p*

Pos.

trifft der Fluss! Nicht mehr vorwärts, nicht zu-rück!

fp *p* *f*

Bann' dich mit dem bö-sen Blick!

Kopf steh' starr dir im Ge-nick!

(Hier beginnt der Knopf des Stäbchens intensiv zu leuchten.)

Allmählich etwas bewegter.

Ho-kus po-kus, nun kommt jo-cus: Kin-der, schaut den Zauber -

knopf, Aeuglein ste-het still im Kopf! Nun zum Stall hin-ein, du Tropf!

Wieder ruhiger.

(Neue Gebärde:)

dann leitet sie Hänsel, dessen Blick starr auf den leuchtenden Knopf gerichtet ist, zum Stalle und schliesst

Ho-kus po-kus, bo-nus jo-cus, ma-lus lo-cus, ho-kus po-kus! Bo-nus

ausdrucksvoll

Str. *p* *dimin.* E.H. Cl.

hinter ihm die Gitterthüre.)

(Allmählich erhellt sich die Bühne wieder, wäh -

jo - cus, Fl. malus locus! Hokus pokus, bonus

Fg. Cl. Bcl. Fg. Bcl. Cb. Ch. *p*

rend der Glanz des Zauberknopfes abnimmt.)

jocus, malus lo-cus, hokus pokus!

dimin. *pp* Pk.

Sehr ruhig.

Hexe (vergnügt zu Gretel, die noch immer regungslos dasteht.)

Nun Gre - tel, sei vernünf - tig und nett, der

E.H. *p* Hr.

Hän - sel wird nun bal - de fett. Wir wol-len ihn, so ist's am

Hb.
E.H.

be - sten, mit sü - ssen Man - deln und Ro-si - nen mä - sten. Ich geh' in's

Cl.
Hr.
Fg.

Haus und ho - le sie schnell, du rüh-re dich nicht von der

Hr.
p
pp
sf

(Sie droht grinsend mit dem Finger und geht ins Haus.) Gretel (starr und unbeweglich.)

Stell'! Hu! Wie mir vor der

VI.
Cl.
VI.
Pp
Pk.
fp

Etwas bewegter.

Hänsel (hastig flüsternd.)

He-xe graut! Gretel, pst! sprich nicht so laut! Sei hübsch ge-

Bl. *p* VI. *pp* Br.

scheit und gib fein Acht auf je-des, was die He-xe macht.

VI. *mf*

Zum Schein thu' al-les, was sie will - da kommt sie schon zu-

p *mf* *p* *cresc.*

Noch schneller.

rück - pst! still! ob Gretel noch stille steht, worauf sie dem Hänsel aus einem Korb Mandeln und Ro-

Hr. Cl. Fl. *f* *pp* *p*

sinen hinstreut.)

Br. VI. *p* Bl. *p* *cresc.*

Schnell.

Vi. *p* Bl.

Hexe.

Nun Jün-gel-chen, er - gö - tze dein

Vel. *p*

Sehr zurückhaltend.

(Steckt Hänseln eine Zün - gelchen!

Fl. Friss, Vo - gel,

L.H.

(Rosine in den Mund)

Wiederum beschleunigend.

o - der stirb! Ku - chen - heil dir er - wirb!

Cl. Vi. Hr.

Pos. *p* Cb. *cresc.*

(Sie wendet sich zu Gretel und entzaubert sie mit einem Wachholder.)

(♩ = ♩.)

Hokus pokus Holderbusch!

Br. Vi. Fl.

Hb. *p* Hr. (gedämpft)

25827 *mf*

Schnell.

(Gretel rührt sich wieder.)

Schwinde Gliederstarre, husch! Nun wie-der kre-gel,

Hr. Cl. vl.

f *p*

sü - sses Kleinchen, rühr' mir geschwind die run - den Bein-chen! Geh' mein Püppchen,

Fl. Hb. Cl.

p

flink und frisch, de-cke drin - nen hübsch den Tisch: Schüsselchen, Tel-lerchen,

Hb. Fl. Hr. Cl.

p *p*

Messerchen, Gäbelchen, Ser-vi-ett - chen für mein Schnäbelchen;

p *p*

nun mach' Al-les recht hur-tig und fein, sonst sperr' ich dich

cresc. *f* Str.

(Sie droht kichernd; Gretel eilends ab.)

auch in den Stall hin - ein! Hi hi hi hi hi hi!

f *dimin.*

Bedeutend langsamer.

(zu dem sich schlafend stellenden Hänsel.)

Der Lüm-mel schläft ja, nun sieh mal

E.H. Vel. *p* *ausdrucksvoll* Fg.

an, wie doch die Ju - gend schla - fen kann! Na, schlaf' nur

brav, du gu - tes Schaf, — bald schläfst du dei - nen

ew' - gen Schlaf!

Cl.
Hr. *p* Bel.

Doch - erst die Gre - tel muss mir dran, mit

Hb.
p Vcl.

dir, mein Mä - del, fang' ich an; — bist so nied-lich, zart und

VI. Hb. Fl. *ritard.* *p* zart

cresc.

Wieder schnell.

rund, — wie ge - macht, für Hexenmund! (Sie öffnet die Backofenthüre und riecht hin-
 Hb. Fl. 8 Hb.
 ff Cl. f Pk.

ein, wobei ihr Gesicht grell von dunkelrotem Feuerschein beleuchtet wird.)

cresc.

Bl. 8 ff dimin. etwas zurückhaltend

Hexe. Der Teig ist gar, wir können voran ma - chen.
 8 p Br. f f

Hei, wie im O - fen die Schei - te krachen!
 Bl. f Str. 3 f p fp

(Sie schiebt noch ein paar Scheite unter; die Flammen schlagen hoch hinaus und sinken wieder zusammen.)

p *fp* *p* *fp* *f* *dimin.*

Hexe (sich vergnügt die Hände reibend.)

Ja Gre-tel-chen, wirst bald ein Brä - tel-chen!

Hb. Vl. Cl. Br. Vel. > *p* *ausdrucksvoll* Pk.

Schau, schau! Schau, wie schlaue!

Fl.

Sollst gleich im Back-o-fen hucken, und nach den Lebkuchen gucken! Bist du dann drin, schwaps!

Hb. Cl. Fag. Str. Bl. (pizz.)

geht die Thür, klaps! Dann ist fein Gre-telchen

p Cl. *p* Vl.

mein Brätelchen! Das Brätlein, das soll sich verwandeln in

Fl. *3* *3* *Vl.* *Fl.* *mf* *Hr.*

Kuchen mit Zucker und Mandeln! Im Zau-ber-o-fen mein wirst du ein Leb-kuchen fein!

p *Hb.*

Schau, schau, wie schlau! Hi hi, hi hi,

Vl. *cresc.*

hi hi, hi hi, hi hi hi hi hi hi!

piu cresc.

(In wilder Freude ergreift sie einen Besen und setzt sich rittlings darauf.)
 Gleiches Zeitmass. (♩ = ♪)

Hexe.
 Hurr hopp hopp hopp, Ga-lopp lopp lopp, mein Besengaul, hurr hopp nit faul!

(Sie reitet ausgelassen auf dem Besen umher.)
 So wie ich's mag, am lichten Tag spring'

(Sie reitet wieder; Gretel steht während dem lauschend am Fenster.)
 kreuz und quer um's Häuschen her!

Bei dunkler Nacht, wenn Niemand wacht, zum Hexenschmaus am Schornstein raus!

cresc. *f*

Hexe.

Aus fünf und sechs, so sagt die Hex', mach'

cl. *p*

sieb' und acht, so ist's voll-bracht, und neun ist eins und

Hb.

zehn ist keins und viel ist nichts, die He-xe spricht's!

cresc.

So rei-tet sie bis mor-gens früh!

mf *p cresc.*

(Mit tollen Sprüngen reitet sie dem Hintergrunde zu und verschwindet zeitweilig hinter dem Knusperhäuschen.)

ff

vi.

p

Bl.

vi.

Pos.

Cb.

fp

cresc.

fp

wiederum sichtbar, sie kommt zum Vordergrund, -

ff

- - wo sie plötzlich anhält - - und absteigt.)

Hexe.

Pr! Besen, hüh!

Trp. Hr.

ff

(Sie hinkt zum Stalle zurück und ki-
zelt Hänsel mit einem Besenreis wach.) Hexe.

Dasselbe Zeitmass. Auf' wach' auf, mein Jün-gel-chen, zeig' mir dein

(Hänsel streckt die Zunge heraus.)

(schnalzt mit der Zunge.)

Zün-gel-chen! Fl. Hb. Schlicker, schlecker!

(schnalzt wiederum.) (♩. = ♩.)

Le-cker, le-cker! Fl. Hb. Cl.

Klei - nes le - ckeres Schlin - gelchen, zeig' mir dein Fingerchen!

Je - - mi - ne!

Hb.

Fg.

VI.

p Str.

je! wie ein Stöckchen, o weh!

p

Büb - chen, dei-ne Fin-gerchen sind e - -

Str. *p*

cresc.

- - lende Dingerchen!

Str. *p*

mf

f Hr.

(pizz.)

(Sie ruft.) (Gretel zeigt sich an der Thüre.)

Mä-del! Gre-tel! Hb.

p

Fl. *p*

Cl.

E.H. *p*

Fg.

Bring' Ro-si-nen und Mandeln her, Hän-sel meint, es schmeckt nach

Fl.

cresc.

(Gretel springt in's Haus und kehrt alsbald mit einem Körbehen voll Rosinen und Man-

mehr!

Vl.

p

Hr.

cresc.

deln zurück.)

Gretel.

(Sie stellt sich, wäh-

Da sind die Man-deln!

Hb.

f.

dimin.

p

Fg.

Vel.

rend die Hexe den Hänsel füttert, hinter sie und macht Gretel (leise)

mit dem Wachholder die Entzauberungsgebärde.)

Hokus po-kus Holderbusch,

p Br.

Vl.

dim.

Fl.

pp (pizz.)

Hb.

pp

Hexe (sich rasch umwendend.)

schwindeGlieder - starre, husch!

Was sagtest du, mein Gänselchen?

(Hänsel regt sich wieder.)

tr

mf

pp

Vl.

Cl.

Gretel (etwas verwirrt.)

Hexe.

Gretel (lauter.)

Meint' nur : wohl bekomm's, mein Hänselchen! He ? Wohl bekomm's, mein Hänselchen!

Fl.

p ausdrucksvoll

Hb.

cresc.

Ed.

*

Hexe.

(steckt Greteln eine Rosine in den Mund.)

Hi-hi-hi! Mein gutes Tröpfchen, da steck dir was in's Kröpfchen!

Fl.

Hb.

Fl.

dimin.

Br.

Friss, Vo - gel, o - der stirb! Kuchen heil dir er-

Hb.

Cl.

Hb.

Cl.

Hr.

*p**ausdrucksvoll*

(Sie öffnet die Backofenthüre, die Glut hat scheinbar etwas nachgelassen. Hänsel giebt Greteln während dessen lebhaftes Zeichen.)

wirb!

p

Ed.

*

Hänsel (leise die Stallthüre öffnend.)

Hexe (Gretel gierig betrachtend.)

Schwesterlein, hüt' dich fein! Wie wässert mir das Mündchen

Fig. Fl. Cl. Bl.

p Cl. Bcl. Fig. Vcl.

nach diesem süßen Kindlein! Komm Gretel-chen, Zu-ckermädel-chen!

E.H. Fl. 3. Hr.

Fig. 3

(Gretel tritt heran.)

Sollst in den Backofen hucken und nach den Lebkuchengücken,

3 VI. Fl. VI.

mf Str. pp Br. Fig.

sorg-fäl-tig schaun, ja! ob sie schon braun da, o - der ob's zu früh

E.H. VI.

p p

(Gretel zaudert.)

Hänsel(aus dem Stalle schleichend.)

'sist kleine Müh'! Schwesterlein, —

Fl. 3. Vl. Fl. 3. Hb. Fl.

Cl. Fg. p f Fg. p

Gretel (sich ungeschickt stellend.)

hüt' dich fein! — Ei, wie fang'ich's an, das ich komme dran?

Vl. p ausdrucksvoll.

Hexe.

Musst dich nur e - ben ein bischen he - ben! Kopf vor - gebeugt, 'sist kin - derleicht!

Hb. Fl. 3. Vl. Hr. p mf Vel.

Hänsel (Gretel am Kleide zurückhaltend.)
gesteigert.

Gretel (schüchtern.)

Schwesterlein, hüt' dich fein! Bin gar so dumm, nimm mir's nicht krumm!

Hr. Hb. p zart Br. f fp

Hexe (macht eine ungeduldige Bewegung.)

(Sie schickt sich murrend

an in den Backofen zu kriechen; indem sie sich mit halbem Leibe vorbeugt, geben ihr Hänsel und Gretel einen derben Stoss, so dass sie vollends hineinfliegt, und schlagen dann rasch die Thür zu.)

Gretel (ihr nachspottend.)

„Und bist du dann drin, schwaps! geht die Thür— klaps!“

Du _____

Hänsel (ihr nachspottend.)

„Und bist du danndrin, schwaps! geht die Thür— klaps!“

Du_____

08801

(Hänsel und Gretel fallen sich jubelnd in die Arme.)

bist dann statt Gretelchen ein Brätelchen!

bist dann statt Gretelchen ein Brätelchen!

p *cresc.*

Knusperwalzer.

Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorhin die Achtel.)

Gretel. Juch - hei! Nun ist die

Hänsel. Juch - hei! Nun ist die

Etwas zurückhaltend. (Die Viertel wie vorhin die Achtel.)

ff (wuchtig) *f* *p*

He-xe tot, mau-se-tot, und aus die Not! Juch - hei!

He-xe tot, mau-se-tot, und aus die Not! Juch - hei!

Fl. *fp*

Nun ist die He-xe still, mäuschenstill, Ku - chengiebt die Füll'. Nun ist zu

Nun ist die He-xe still, mäuschenstill, Ku - chengiebt die Füll'. Nun ist zu

mf *fp*

Sie fassen sich bei der Hand.

End' der Graus, He - xengraus, und der Spuk ist aus! — Ja, — lass uns
 End' der Graus, He - xengraus, und der Spuk ist aus! — Ja, — lass uns

Von hier

ab im Zeitmaass.

fröhlich sein, tanzen im Feu - erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus.
 fröhlich sein, tanzen im Feu - erschein, halten im Knusperhaus herrlichsten Freudenschmaus.

ab im Zeitmaass.

Hei! — juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei! juch -
 Hei! — juch - hei, juch - hei! Hei, juch - hei! Hei! juch -

cresc.

heil — Juch - hei! — (Sie umfassen sich und
 heil — Juch - hei! —

ff

walzen mit einander, erst im Vordergrunde, dann allmählich in der Richtung auf das Knusperhäuschen

(Als sie beim Knusperhäuschen angekommen sind, reisst sich Hänsel von Gretel los, eilt ins Häuschen,

indem er die Thüre hinter sich zuschlägt, und wirft Gretel durch die obere Luke Äpfel, Birnen, Apfel-
Vl.

sinen, vergoldete Nüsse und allerhand Zuckerwerk in die aufgehaltene Schürze.)

Br. Hb.

p

vi.

p

cresc.

(Mittlerweile fängt der Hexenofen gewaltig an zu knistern; die Flamme schlägt hoch empor. Dann giebt's

vi.

f

cresc.

einen starken Krach, und der Ofen stürzt donnernd zusammen.)

ff

dim.

(Hänsel und Gretel, die vor Schreck ihre Beute fällen lässt, eilen)

Vel.

bestürzt herbei und stehen wie erstarrt da.) (Ihre Verwunderung steigt aufs Höchste, Hr.)

piu p *tr* *pp* *Pk.*

als sie die Reihen der Kinder um sich herum gewahr werden, deren Kuchenhülle mittlerweile abge - Bel.

Fag.

Gretel. (gesprochen) Da, sieh nur die artigen Kinderlein!
Hänsel. (gesprochen) Wo mögen die hergekommen sein?
fallen ist.)

piu p *1* *pp*

Vierte Scene.

Sehr ruhig. (♩ = 80)
Sopran (Mädchen.)

(regungs-
(sehr

Kuchenkinder.
Alt (Knaben.)

Er -
(sehr
Er -

Sehr ruhig. (♩ = 80)

vl.

pp Str.(gedämpft)

los, mit geschlossenen Augen, wie zuvor die Kuchenfiguren.)
leise)

löst, be - freit, für al - - le Zeit!

leise)

löst, be - freit, für al - - le Zeit!

Hb.

Hr.

Gretel.

Ge - schlo - ssen sind ih-re Äu - gelein; sie schla - - fen und

Br.

Bl.
Ped.

* Ped. *

sin - gendoch so fein!

(immer sehr leise)
0 rüh - - remich
(immer sehr leise)
0 rüh - - remich

pp

Red. * Red. *

Hänsel (verlegen.)
Rühr' du sie doch

an, dass ich er - wa - chen kann!

an, dass ich er - wa - chen kann!

L.H. *L.H.*

Red.

Gretel.
Ja, strei - cheln wir dies hüb - sche Gesicht!

an, ich trau' mir's nicht!

* Red. * Red. * Red. *

(*leise*)
O rühr' auch mich, auch mich rühr' an, dass
(*leise*)
O rühr' auch mich, auch mich rühr' an, dass

cresc.
pp

Red. * *Red.* *

ich die Äug - lein öff - - - nen kann!
ich die Äug - lein öff - - - nen kann!.

pp
Red.

(Gretel geht streichelnd zu den übrigen Kindern, die lächelnd die Augen öffnen, ohne sich zu rühren; inzwischen ergreift Hänsel den Wachholder.)

Allmählich beschleunigend bis -

cresc.

* *Red.* *

Hänsel.
Ho - kus po - kus Hol - derbusch! Schwinde Glie - der - star - re, husch!

mf *più cresc.*

(Die Kinder springen auf und stürzen von allen Seiten herbei.)

Einzelne.
Habt Dank eu'r
Einzelne.
Habt Dank eu'r Le - - ben
Doppelt so rasch als zuvor. ($\text{♩} = 80$)
Hb. Cl. Hr.

Alle. (Die Kinder schliessen sich zu einem
Le - - ben lang! Die He-xe-rei ist nun vorbei, nun
Alle.
lang! Die He-xe-rei ist nun vorbei, nun

Ringelreihen um Hänsel und Gretel.)
sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reih'n reicht
sin-gen und springen wir froh und frei! Kommt Kin-der-lein, zum Rin-gel-reih'n reicht

al - le euch die Händchen fein! _____ Drum

al - le euch die Händchen fein! Drum singt und springt, drum tanzt und singt, denn

mf

singt und springt, drum tanzt und singt, dass laut der Ju - bel - ruf durch - dringt den

Ku - chen - heil uns Al - len winkt, dass laut der Ju - bel - ruf durch - dringt den

cresc. - *f*

Wald, _____ und rings er - schallt von Lust der Wald! _____

Wald, und rings er - schallt von Lust der Wald, von Lust der Wald! _____

cresc. - *ff*

Hänsel.

(zurücktretend.) Die

(zurücktretend.) Habt Dank! _____

Habt Dank! _____

Hb.

dimin.

Hr.

Br.

p

Eng - - lein ha - ben's im Traum ge - sagt in stil - ler Nacht,
(Je vier Kuchenkinder umringen Hänsel und Gretel und verbeugen sich zierlich vor ihnen.)

ausdrucksvoll

p Vel.

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

VI.

Gretel.

Ihr Eng - - lein,

was nun so herr - lich der Tag hat wahr ge - macht. — Ihr Eng - - lein,

Einzelne.

p Lob _____ und Dank! _____ Einzelne. *p*

Habt

Fl.

VI.

sempre Ped.

25827

die__ uns so treu bewacht bei Tag und Nacht, euch' sei Lob__ und__

die uns so treu - lich be-wacht bei Tag und Nacht, _____ habt

Einzelne.

Habt Lob und Dank__

Lob und Dank für all' __ die Pracht, __ die hier uns__ lacht!

Dank für all' __ die __ Pracht, die hier uns__ lacht, _____

Lob__ und Dank, __ habt Lob und Dank__ für all' die

__ für all' die Pracht, die so won - nig uns lacht, __ für all' die

Habt Lob und Dank__ für all' die Pracht, die uns lacht!. Habt

die uns so won - nig lacht!

Pracht, die so won - nig uns lacht!

Pracht, die so won - nig uns lacht!

Lob und Dank für all' die Pracht!

Alle. Habt Dank — eu'r

Alle. Habt Dank — eu'r

ff *f*

(Alle drängen sich hinzu, um Hänsel und Gretel die Hände zu schütteln.)

Le - ben lang!

Le - ben lang!

Habt Dank eu'r Le - ben lang!

ff *mf*

Gretel.

Habt Lob und Dank, habt

Habt Lob und Dank,

Dankeu'r Le - ben lang!

Habt Lob und Dank, habt

Habt Dankeu'r Le - ben lang!

Habt Dank,

cre

Lob und Dank, habt Dank für all' die Pracht!

habt Lob und Dank, habt Dank für all' die Pracht!

Lob und Dank, habt Dank eu'r Le-ben-lang!

Habt Dank eu'r Le-ben lang! Drum

scen - do

f

fp

Hr.

Br.

Red.

Habt

Habt

Drum Lob und Dank sei euch für

Lob und Dank sei euch für all' die Pracht, die hier uns lacht, für

VI.

Red.

Red.

Red.

Red.

Red.

poco *ritard.*

Dank, ————— habt Dank für all' ————— die
 Lob ————— und Dank für all' die Zau — — — — — ber — — —
 all' ————— die Pracht, die uns so won — — — — — nig
 all' die Pracht, die hier uns lacht, so won — — — — — nig uns

poco *ritard.*

Etwas zurückhaltend.

Pracht! —————
 Pracht! —————
 lacht! —————
 lacht! —————

Vater (hinter der Scene.)

Ral - la-la-la, ral - la-la-la, wä - rendoch uns' - re Kin - der da!

Etwas zurückhaltend.

Bl.

p

(Der Vater erscheint mit der Mutter im Hintergrunde und hält an, als er die
(fast gesprochen)

Ral - la - la - la, ral - la - la - la - la, Juch - Ei, da sind sie ja!

dimin. *Lebhaft.* *p* *mf* *Vl.* *mf*

Letzte Scene.

Kinder erblickt.) Hänsel (ihnen entgegeneilend.) Va - ter! Mut - ter!

Sehr schnell. (♩ = 120) *p* *mf* *Hr.* *p*

Gretel (ebenso.) Mutter. Vater. Va - ter! Mut - ter! Kin - der - chen! Da

p *mf* *cre*

sind ja die ar - men Sün - der - chen!

scen - do *ff* *(Frohe Umarmung.)*

(Unterdess haben zwei Knaben die Hexe als grossen Lebkuchen aus den Trümmern des

Ein wenig

immer ff

Zauberofens gezogen. Bei ihrem Anblick bricht Alles in ein Jubelgeschrei aus. Die Knaben stellen die Hexe in

Alle.

zurückhaltend. (♩ = 104)

ff

8

ff

Heil

die Mitte der Bühne.)

f dimin.

Vater.

p

Kin - der, schaut das Wun - der an, wie die He - xe he - xen kann,

cresc.

Fl.

wie sie hart, knus - per - hart sel - ber nun zum Ku - - chen

Alle übrigen.

Schaut, o schaut das Wun-der an, wie die He - xe he - xen kann,

ward!

fp *vl.*

wie sie hart, knus - per - hart sel - ber nun zum Ku - chen

cresc.

(Die beiden Knaben tragen die „Hexe“ in's Knusperhäuschen.)

ward!
Vater.

Merkt des Him - mels Straf - ge - richt: bö - se Wer - ke dau - ern nicht:

Cl. *Fl.* *Fg.* *fp*

Allmählich breiter im Zeitmass.

Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr sich gnä - dig zu uns neigt! — Ja,

p *Str.* *Bl.* *vi. riten.*

wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die Hand _____ uns

p *pp* *Bl.* *Vel.*

Feierlich.

Gretel. (leise beginnend)

*Noch breiter werdend.
sehr anschwellend*

Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die

Hänsel.

Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die

Mutter.

Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die

Vater.

reicht! Gott der Herr die

(leise beginnend) Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die

Wenn die Not auf's Höch - ste steigt, Gott der Herr die

Feierlich.*Noch breiter werdend.*

p *cresc.*

[illegible]

